



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St./11, rue Laurier

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)

Terrasses de la Chaudière

4th Floor, 10 Wellington Street

4th etage, 10, rue Wellington

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Learning Platform	
Solicitation No. - N° de l'invitation 0X001-190594/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 0X001-190594	Date 2019-10-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-108-36755	
File No. - N° de dossier 108x1.0X001-190594	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fenwick, Wesley	Buyer Id - Id de l'acheteur 108xl
Telephone No. - N° de téléphone (613) 720-7443 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification de l'invitation #002:

1. Modifier la section 1.7 Conférence des soumissionnaires
2. Modifier la section 4.1.2 Classement des soumissions
3. Modifier la section 4.4 Procédures d'évaluation des capacités et de la convivialité
4. Modifier la section 7.2 Durée du contrat
5. Modifier la section 7.6 Utilisation des données du Canada par l'entrepreneur
6. Modifier la section 7.20 Base de paiement;
7. Modifier la section 7.21 Modalités de paiement;
8. Modifier l'Annexe A – ÉNONCÉ DES TRAVAUX
9. Modifier l'Appendice A – Évaluation des capacités et de la convivialité
10. Modifier l'Annexe B – BASE DE PAIEMENT
11. Modifier l'Annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS
12. Modifier l'Annexe H – FORMULAIRES DU SOUMISSIONNAIRE - Formulaire 9 à l'annexe I –
Fiche de présentation de la soumission financière
13. Publier les questions et réponses

La demande de soumissions est modifiée comme suit :

La section 1.7 Conférence des soumissionnaires, paragraphe a), est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- (a) Une conférence des soumissionnaires aura lieu en ligne au moyen de WebEx le 5 novembre 2019. La conférence aura lieu de 13 :30 h à 15 h (HNE). La portée du besoin décrit dans la demande de soumissions sera examinée et des réponses seront apportées aux questions. Il est recommandé que les soumissionnaires ayant l'intention de présenter une soumission ou de participer à la conférence, informe l'autorité contractuelle par écrit au plus tard cinq jours avant la date de la conférence des soumissionnaires. Les soumissionnaires devraient soumettre toutes les questions par écrit à l'autorité contractuelle de SPAC au plus tard trois jours ouvrables avant la date prévue de la conférence des soumissionnaires.

Numéro de la réunion (code d'accès) : 553 426 077

Mot de passe de la réunion : 3n2J3H2C

13 :30 h | (UTC-05:00), heure de l'Est (États-Unis et Canada) | 1.5 heures

Participation par téléphone :

Numéro de téléconférence sans frais (Canada) : 1-877-413-4792

Numéro de téléconférence (Canada) : 1-613-960-7516

Code d'accès des participants 997 444 2

La section 4.1.2 Classement des soumissions, paragraphe (c) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- (c) Évaluation des capacités et de la convivialité (ECC) : D'après les résultats des évaluations technique et financière, le Canada attribuera des contrats à jusqu'à 3 soumissionnaires conformes les mieux classés pour un montant estimé de 30 000,00 \$ CAN, taxes applicables en sus. Ces contrats couvriront une période d'une année et exigeront que chaque entrepreneur présente une solution de prototype visée par l'ECC dans les six semaines suivant l'attribution du contrat, d'après les paramètres de l'ECC décrits à l'appendice A d l'annexe A – Énoncé des travaux, pour une évaluation conformément à l'ECC.

La section 4.4 Procédures d'évaluation des capacités et de la convivialité, paragraphe (a) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- (a) Évaluation des capacités et de la convivialité (ECC) : D'après les résultats des évaluations technique et financière, le Canada attribuera des contrats à jusqu'à 3 soumissionnaires conformes les mieux classés pour un montant estimé de 30 000,00 \$ CAN, taxes applicables en sus. Ces contrats couvriront une période d'une année et exigeront que chaque entrepreneur présente une solution de prototype visée par l'ECC dans les six semaines suivant l'attribution du contrat, d'après les paramètres de l'ECC décrits à l'appendice A d l'annexe A – Énoncé des travaux, pour une évaluation conformément à l'ECC.

La section 7.2 Durée du contrat, paragraphe (b) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- (b) **Durée initiale – solution de prototype.** Ce contrat commence à sa date d'attribution et est d'une durée d'une année suivant cette date.

À la section 7.6 Utilisation des données du Canada par l'entrepreneur, paragraphe (b), insérer ce qui suit :

- (iv) fournir à l'EFPC l'accès complet à toutes les données du système

À la Section 7.20 Base de paiement, insérer ce qui suit :

- j) **Option de stockage de données supplémentaires pour la solution:** À son unique discrétion, le Canada peut exercer l'option irrévocable pour l'entrepreneur de livrer option de stockage de données supplémentaires pour la solution. Si le Canada exerce cette option irrévocable, et à condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un des prix par lot fermes précisés à l'annexe B – Base de paiement, en fonds canadiens. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

À la Section 7.21 Modalités de paiement, insérer ce qui suit :

- f) Paiement unique – Option de stockage de données supplémentaires pour la solution

Le Canada paiera l'entrepreneur lorsque les travaux seront exécutés et livrés conformément aux dispositions de paiement du contrat si :

- (i) une facture exacte et complète ainsi que tout autre document exigé par le contrat ont été soumis selon les instructions de facturation prévues au contrat;
- (ii) tous ces documents ont été vérifiés par le Canada;
- (iii) les travaux exécutés ont été acceptés par le Canada.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 1.2 CONTEXTE, la sous-section b) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- b) La clientèle de l'École est estimée à 280 000 fonctionnaires qui doivent être servis dans les deux langues officielles (français et anglais) partout au Canada. Ces fonctionnaires sont rattachés à des ministères, organismes et sociétés d'État distincts.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 1.3 PORTÉE DE TRAVAUX, la sous-section c) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- c) La solution hébergera du contenu d'apprentissage numérique et de l'information sur des ateliers, des cours et des événements virtuels et en personne dans une variété de domaines pouvant

provenir de sources multiples, y compris l'École, d'autres ministères et des fournisseurs tiers. Les principaux utilisateurs de la solution comprendront plus de 280 000 fonctionnaires au Canada et dans le monde entier.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 1.3 PORTÉE DE TRAVAUX, insérer ce qui suit :

- d) Le Canada se réserve le droit de continuer à conclure des contrats pour cette solution et d'en tirer parti aussi longtemps qu'il le juge logique sur le plan commercial. Le Canada s'attend également à ce que ce type de solution évolue avec le temps et la technologie, y compris l'intégration de fonctionnalités ou de technologies qui ne font pas partie des exigences actuelles. Le Canada se réserve le droit d'envisager l'inclusion de ces fonctionnalités ou technologies évolutives dans la portée continue des travaux effectués en vertu du contrat, sous réserve des processus d'approbation internes du Canada.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 1.6 ÉCOSYSTÈME D'APPRENTISSAGE ACTUEL DE L'ÉCOLE, la sous-section a) est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

- a) Estimation de l'accès des utilisateurs autorisés
 - i) L'EFPC estime à 280 000 le nombre d'utilisateurs autorisés nécessaires pour accéder à la solution au cours de la période initiale, avec une croissance estimée à 480 000 utilisateurs autorisés au maximum.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 2.2 EXIGENCES est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

La solution prototype doit offrir les fonctionnalités suivantes :

- a) Souplesse des points d'accès à l'apprentissage, qu'il s'agisse d'un apprentissage structuré en personne, hybride, inversé ou entièrement en ligne, et que ce soit pour les apprenants souhaitant obtenir une attestation, les apprenants autodidactes, l'apprentissage social communautaire ou les ressources éducatives libres.
- b) Compatibilité avec les fournisseurs externes de contenu tiers d'apprentissage en ligne (tel que Skillsoft) au moyen d'une authentification unique par SAML/OpenID Connect.
- c) Hébergement, inscription, suivi et compte rendu de contenus d'apprentissage en ligne utilisant diverses modalités (synchrone et asynchrone).
- d) Inscription, suivi et compte rendu des événements en personne et des séances en classe.
- e) Configurations multilocation avec accès granulaire, marque distinctive individuelle et sécurité.
- f) Interfaces utilisateur, documentation et services de soutien offerts dans les deux langues officielles du Canada (anglais et français).
- g) Interface utilisateur moderne dotée d'une navigation simple et intuitive, y compris :
 - (1) Outils permettant aux apprenants de naviguer, de chercher et de trouver du contenu, d'enrichir le contenu, de consulter les plans d'apprentissage personnels, de répondre aux exigences de formation, de respecter les plans d'apprentissage personnalisés et les recommandations, et de consulter et d'imprimer leur propre relevé de notes et certificats de formation (date de fin de formation, notes d'examen, crédits d'attestation, etc.) en temps réel.
 - (2) Outils permettant aux superviseurs immédiats et à leurs gestionnaires d'évaluer les compétences, de gérer les rôles et d'attribuer un contenu d'apprentissage spécifique aux personnes ayant des lacunes en matière de compétences; d'afficher les tableaux de bord de tous les membres de l'équipe et d'effectuer des recherches pour visualiser et compléter les compétences, les informations de profil, les relevés, les attestations, les exigences de formation et autres informations individuelles des utilisateurs et les activités d'apprentissage de leurs membres; de créer et d'exécuter des rapports sur l'état des membres de leur équipe en matière d'apprentissage requis; de voir, d'approuver et d'attribuer les formations nécessaires ou recommandées à leurs membres, individuellement ou collectivement.

- (3) Outils permettant aux concepteurs de cours en ligne asynchrones de concevoir et de créer des expériences d'apprentissage numériques efficaces et engageantes, y compris des outils pour le contenu multimédia (vidéo, audio).
- (4) Outils permettant aux enseignants et aux instructeurs de cours synchrones de concevoir et de créer des expériences d'apprentissage numériques en personne efficaces et engageantes (conférences en ligne, partage d'écran, forums de discussion).
- (5) Outils à l'intention des administrateurs de l'École pour :
 - (i) créer, trouver, afficher ou mettre à jour les données sur l'utilisateur et gérer les mots de passe unifiés;
 - (ii) saisir et mettre à jour les propriétés des cours, effectuer la gestion de la classe, suivre et visualiser le niveau d'achèvement et les résultats aux tests des activités d'apprentissage, et inscrire manuellement l'achèvement des cours pour tous les apprenants;
 - (iii) créer des séances reproductibles en fonction d'un modèle de cours standard et de la capacité d'assigner plusieurs cours à plusieurs utilisateurs et groupes simultanément;
 - (iv) effectuer des tâches de gestion des utilisateurs, des gestionnaires et des enseignants pour les domaines de locataires.
- h) Conception adaptable offerte en version mobile qui prend en charge toutes les principales fonctions de la solution sur toutes les plateformes mobiles courantes.
- i) Expériences d'apprentissage personnalisées, telles que des recommandations d'apprentissage automatisées et des classements et évaluations du contenu d'apprentissage créés par l'utilisateur.
- j) Expériences d'apprentissage modernes, telles que la ludification, le contenu vidéo, les microleçons, le contenu généré/cocréé et conservé par l'utilisateur en fonction de ses attributs et préférences.
- k) Insignes et tableaux de classement pour l'achèvement des cours, des compétences et des habiletés, dans un format convivial.
- l) Normes suivantes en matière de technologie d'apprentissage commun : Learning Tools Interoperability (LTI) (interopérabilité des outils d'apprentissage) 1.0 et 1.1, modèles SCORM (Shareable Content Object Reference Model) 1.2 et 2004.
- m) Enregistrement des données d'apprentissage (Learner Record Store) prenant en charge xAPI/Tin Can.
- n) Disponibilité et accessibilité pour les personnes handicapées, conformément aux normes des Règles pour l'accessibilité des contenus WCAG 2.0 A.
- o) Contenu de la solution visible sur Internet à partir de profils publics ou restreints.
- p) Offre et gestion de produits d'apprentissage, de programmes et de programmes de cours pour des publics internes (fonctionnaires fédéraux) et externes dispersés géographiquement sur plusieurs fuseaux horaires.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 3.1 PORTÉE DES TRAVAUX est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par

- a) Mettre en œuvre une solution SaaS basée sur le cloud et entièrement fonctionnelle. La solution doit pouvoir prendre en charge l'apprentissage numérique, y compris la planification, la conception, la fourniture, le matériel de formation, les stratégies de centre d'assistance, le personnel et les services de formation professionnelle. Le fournisseur doit prendre en charge le support technique continu de la solution, y compris l'accès à la solution pour 280 000 utilisateurs autorisés, avec une moyenne de 5 000 utilisateurs actifs par mois, de tous les niveaux, à l'échelle nationale et dans au moins 93 ministères et organismes fédéraux, ainsi que des utilisateurs externes "invités" accédant au contenu d'apprentissage ouvertement disponible.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 3.2 EXIGENCES est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

La solution doit comprendre les exigences fonctionnelles énumérées à la section 2.2 – Exigences de l'énoncé des travaux et doit également comprendre les fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- a) Une solution en nuage (SaaS), c'est-à-dire le diagnostic de la plateforme et de l'appareil, accessible à tous les utilisateurs, y compris les administrateurs système, sans qu'il soit nécessaire d'installer un logiciel supplémentaire.
- b) Compatibilité et intégration avec l'écosystème d'apprentissage interne de l'École ou fourniture de fonctionnalités équivalentes, notamment Kaltura, Moodle, WebEx et SimpleSondage.
- c) Maintenance et soutien de la solution, sans frais supplémentaires.
- d) Extensibilité pour permettre 280 000 utilisateurs autorisés la première année et jusqu'à 500 000 utilisateurs autorisés au cours de la durée de vie du contrat.
- e) Description de la façon dont le service s'adaptera à 500 000 utilisateurs autorisés et permettra un nombre variable d'utilisateurs simultanés.
- f) Environnements SaaS multiples (préproduction, essais, production, formation), hébergés dans un centre de données sécurisé basé au Canada.
- g) Configuration et maintenance d'un catalogue mixte de contenus d'apprentissage ouverts par défaut et fermés/privés, y compris :
- h) Traitement, stockage et maintenance au Canada de toutes les données de la solution, y compris le stockage en ligne, les sauvegardes de données et les données archivées.

À l'ANNEXE A – Énoncé des travaux, Section 4.0 EXIGENCES FACULTATIVES SUPPLÉMENTAIRES, insérer ce qui suit :

4.4 Stockage supplémentaire optionnel pour la solution

- a) l'entrepreneur doit fournir un stockage supplémentaire pour la solution conformément à l'article 1.6 – Estimation de l'utilisation de la solution en vertu de l'Annexe A – Énoncé des travaux et aux prix fixés dans l'annexe B – Base de paiement.

À l'ANNEXE A ÉNONCÉ DES TRAVAUX - Appendice A – Évaluation des capacités et de la convivialité est SUPPRIMÉE et REMPLACÉE par:

APPENDICE A de L'ANNEXE A – ÉVALUATION DES CAPACITÉS ET DE LA CONVIVIALITÉ

GÉNÉRALITÉS

Objectif

Ce document décrit le processus d'évaluation de la capacité, de la convivialité, de l'accessibilité et du respect des langues officielles.

Directives

À la suite de l'attribution de jusqu'à trois contrats, l'entrepreneur doit mettre au point et présenter une solution prototype infonuagique en vue d'une évaluation par le Canada.

L'entrepreneur doit fournir à la fois un soutien et un accès illimité à la solution prototype, y compris tous les droits d'utilisation de la solution, la documentation logicielle, la garantie, l'hébergement, le stockage, l'entretien et le soutien (sauf la formation), les dérogations, les accords de non-divulgence, les scénarios et scripts d'essai de l'évaluation des capacités et de la convivialité (ECC) et les autres versions. Pour effectuer l'ECC pendant la période initiale du contrat, le Canada doit y avoir accès, et 200 utilisateurs autorisés doivent avoir accès sous licence à la solution prototype pour la tester. Ces testeurs désignés pour l'évaluation directe des capacités et de la convivialité peuvent être des enseignants, des membres du

personnel, des administrateurs, des concepteurs de cours, des analystes de données, des personnes handicapées, des spécialistes des technologies ou des apprenants de divers ministères et organismes de la fonction publique. Leur rétroaction structurée sera incluse dans la note obtenue à l'ECC.

L'entrepreneur doit fournir au Canada un accès sans restriction à la solution prototype, ce qui comprend tous les droits d'utilisation, la documentation logicielle, la garantie, l'hébergement, l'entretien et le soutien (sauf la formation), les dérogations, les ententes de non-divulgence et les autres versions. Le Canada doit avoir accès à la solution prototype pour effectuer l'ECC pendant la période initiale du contrat.

SÉLECTION DE LA SOLUTION PROTOTYPE DE L'ENTREPRENEUR

Les produits livrables de la solution prototype visée par l'ECC seront évalués par le Canada en fonction des critères exposés en détail à l'appendice A de l'annexe A – Évaluation des capacités et de la convivialité.

L'ECC comprendra cinq catégories d'évaluation individuelles.

Ces catégories sont les suivantes :

Première partie : Évaluation des scénarios de capacité : Mesurer la capacité technique fonctionnelle de la solution prototype d'exécuter et de satisfaire aux exigences précisées à l'annexe A – Énoncé des travaux.

Deuxième partie : Évaluation des Règles pour l'accessibilité des contenus Web (WCAG) : Évaluer sur le plan technique la solution prototype à l'aide de technologies d'assistance telles que ZOOM, JAWS, NVDA, A11Y et divers navigateurs Web, tels que Internet Explorer, Firefox, Chrome, Safari et Edge, pour évaluer la solution prototype selon les critères WCAG. Les essais d'évaluation des WCAG se limiteront aux scénarios 1 à 7 énumérés dans la première partie : Évaluation des scénarios de capacité.

Troisième partie : Évaluation au regard de la *Loi sur les langues officielles* : Évaluer la solution prototype par rapport aux obligations de la *Loi sur les langues officielles*.

Quatrième partie : Évaluation sur l'échelle de convivialité des systèmes : Mesurer la facilité d'utilisation de la solution prototype, y compris l'expérience d'utilisateur générale et la satisfaction à l'égard de la solution prototype.

Cinquième partie : Évaluation de l'échelle de convivialité en matière d'accessibilité : Mesurer la facilité d'utilisation de la solution prototype grâce à l'utilisation de technologies d'assistance individuelle pour les besoins d'accessibilité et d'adaptation, y compris l'expérience utilisateur générale et la satisfaction à l'égard de la solution prototype.

Le nombre maximum de points pouvant être attribués est indiqué dans le tableau ci-dessous :

Catégorie d'ECC	Note maximale
Première partie : Évaluation des scénarios de capacité	920 points
Deuxième partie : Évaluation des Règles pour l'accessibilité des contenus Web	108 points
Troisième partie : Évaluation au regard de la <i>Loi sur les langues officielles</i>	85 points

Quatrième partie : Évaluation sur l'échelle de convivialité des systèmes	100 points
Cinquième partie : Évaluation sur l'échelle de convivialité de l'accessibilité	100 points
Note totale obtenue à l'ECC :	1 313 points

La somme des notes pour chaque catégorie d'évaluation sera calculée d'après les critères d'évaluation et les points maximums énumérés dans chaque catégorie de l'appendice A afin d'arriver à la note totale obtenue à l'ECC pour la solution prototype.

La solution prototype classée au premier rang sera déterminée selon la note combinée la plus élevée pour le mérite technique, le prix et l'ECC. Une pondération de 30 % sera attribuée à la note de l'évaluation technique. Une pondération de 20 % sera attribuée à la note de l'évaluation financière. Une pondération de 50 % sera attribuée à la note de l'ECC, comme l'indique le tableau suivant :

Évaluation	Pondération
Note obtenue à l'évaluation technique	30 %
Note obtenue à l'évaluation financière	20 %
Note obtenue à l'évaluation des capacités et de la convivialité	50 %

En cas d'égalité, c'est la note obtenue à l'ECC qui sera utilisée pour classer les entrepreneurs. S'il y a encore égalité, l'entrepreneur ayant obtenu la note la plus basse à l'évaluation financière sera retenu.

À sa discrétion, le Canada exercera l'option irrévocable de sélectionner un entrepreneur pour exécuter la totalité ou une partie des travaux visés à l'article 3. Deuxième étape – Solution de l'annexe A – Énoncé des travaux. Le Canada peut également, à sa discrétion, exercer son option irrévocable auprès d'autres entrepreneurs qui ont pris part à l'ECC pour la totalité ou une partie des travaux, s'il est déterminé que cela répondrait le mieux aux besoins du Canada.

ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – PREMIÈRE PARTIE : ÉVALUATION DES SCÉNARIOS DE CAPACITÉ

LÉGENDE

Non satisfaisant = 0 point – La solution prototype ne répond pas aux exigences en matière de capacité et de fonctionnalité.

Partiellement satisfaisant = 3 points – La solution prototype a une capacité minimale, et plus de deux manquements aux exigences ont été constatés.

Généralement satisfaisant = 6 points – La solution prototype a un haut degré de capacité, et un seul manquement aux exigences a été constaté.

Entièrement satisfaisant = 10 points – La solution prototype répond entièrement à toutes les exigences et ne présente aucun manquement. Les thèmes des scénarios sont les suivants : Conception et élaboration de cours; Planification, gestion et publication de l'offre; Catalogue et inscription; Planification de l'apprentissage; Inscription aux activités et aux cours en personne; Contenu d'apprentissage à rythme libre (comme des cours, des vidéos ou des outils de travail); Personnalisation; Analyses et rapports avancés; Intégration à d'autres systèmes; Occupants multiples.

SCÉNARIO 1 – Conception et élaboration de cours

La solution prototype devrait permettre à un concepteur de cours ou un instructeur de faire ce qui suit :

1. Créer, gérer et mettre à jour des cours interactifs en ligne et du contenu ouvert afin que les concepteurs de cours et instructeurs puissent créer des cours et y pourvoir rapidement sans dépendre d'une équipe centralisée pour créer des cours ou des logiciels externes à intégrer à la solution prototype.
2. Utiliser des modèles de cours ou de contenu intégrés ou personnaliser les modèles existants pour qu'ils puissent être utilisés par d'autres concepteurs de cours et instructeurs.
3. Attribuer des rôles, tels que développeur de contenu, éditeur de contenu, afin que les concepteurs de cours et instructeurs puissent s'assurer qu'un processus d'examen de la qualité est intégré à la conception du contenu avant sa publication.
4. Ajouter des hyperliens externes vers des ressources et d'autres sources (notamment divers formats de documents, des médias sociaux, des liens externes, du contenu d'apprentissage en ligne de tiers et des vidéos) et modifier ces liens externes au besoin afin que les concepteurs de cours et instructeurs puissent organiser et offrir du contenu actuel et intéressant pour les apprenants dans les cours et espaces d'apprentissage.
5. Incorporer des éléments ludiques tels que des points, des classements, des badges, des niveaux et des récompenses dans les cours afin que les apprenants aient la possibilité de participer et d'être motivés à terminer leur apprentissage.

6.	Vérifier qu'un cours nouvellement créé satisfait ou dépasse toutes les exigences en matière d'accessibilité au moyen d'un outil de vérification (au moins WCAG 2.0 A).
7.	Créer des forums de discussion pour les apprenants et surveiller les forums, les discussions et les publications afin que les apprenants puissent collaborer entre eux, poser des questions et recevoir une rétroaction.
8.	Permettre aux apprenants de déposer des devoirs, d'examiner ou de corriger des devoirs, de formuler des commentaires pour les autres apprenants et de publier des résultats afin qu'ils puissent recevoir une rétroaction personnalisée sur leur rendement.
9.	Créer des tests, des exercices et des sondages avec la possibilité d'établir les paramètres, tels que les notes de passage et le nombre de tentatives autorisées, afin que les concepteurs de cours et les instructeurs puissent automatiser les évaluations, les tests et l'achèvement des cours des apprenants.
10.	Établir les conditions pour la diffusion et/ou la suppression sélective du contenu des cours, telles que l'achèvement des activités, le dépôt des devoirs, l'affichage dans les forums de discussion, l'achèvement des tâches afin que les concepteurs de cours et instructeurs puissent gérer le contenu spécifique que les apprenants voient à un moment précis dans leurs cours.

Scénario 1 Conception et élaboration de cours – Grille de notation

N° d'indicateur	Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :					
1	Créer, gérer et mettre à jour des cours interactifs en ligne et du contenu ouvert.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Utiliser des modèles de cours ou de contenu intégrés ou personnaliser les modèles existants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Attribuer des rôles, tels que développeur de contenu et éditeur de contenu, au sein de la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Créer des cours à l'aide d'outils tels que : <ul style="list-style-type: none">• Publications, fils de discussion et forums, et capacité à rechercher du contenu publié• Liens du calendrier donnant les dates de remise des travaux et des activités• Possibilité de s'abonner au calendrier et de l'intégrer aux calendriers personnels	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	<ul style="list-style-type: none"> Capacité d'enregistrement audio et vidéo permettant aux instructeurs et aux apprenants de verser du contenu audio et vidéo et des commentaires dans les activités du cours Plateforme de messagerie interne pour que les étudiants et les instructeurs puissent communiquer entre eux Fonctions de cyberconférence <p>0 point si deux caractéristiques ou moins sont démontrées 3 points si au moins quatre caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins cinq caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées</p>				
5	Permettre aux apprenants de déposer des devoirs pour qu'ils soient examinés et corrigés, et de consulter les commentaires reçus et les résultats attribués.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Ajouter des hyperliens vers des ressources et d'autres sources (par exemple Twitter, YouTube, LinkedIn Learning, PDF, Word, Excel, vidéos ou autres liens) et les modifier au besoin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	<p>Appliquer des concepts ludiques aux offres d'apprentissage numérique, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> Points Tableaux de classement Insignes Niveaux Récompenses <p>0 point si une caractéristique ou moins est démontrée 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins quatre caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Vérifier que les cours nouvellement créés et le contenu des cours répondent aux normes d'accessibilité WCAG 2.0 en utilisant un outil intégré de vérification de l'accessibilité.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Créer des tests, des exercices et des sondages avec la possibilité d'établir les paramètres, tels que les notes de passage et le nombre de tentatives autorisées.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Prévoir la diffusion conditionnelle du contenu, des modules, des leçons ou des éléments d'un cours en fonction des conditions suivantes :				
10	<ul style="list-style-type: none">• Un sujet d'un cours doit être terminé pour que le deuxième devienne disponible• Envoi automatique d'un courriel de rappel aux apprenants qui n'ont pas encore commencé un cours, rempli un questionnaire ou soumis un travail requis du cours• Le contenu du cours, que ce soit une vidéo ou un fichier, doit être vu avant que le questionnaire soit accessible• L'apprenant doit publier sur un sujet de discussion avant de pouvoir commencer <p>0 point si une caractéristique ou moins est démontrée</p> <p>3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées</p> <p>6 points si au moins trois caractéristiques sont démontrées</p> <p>10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 1 :					/100

SCÉNARIO 2 – Planification et gestion de l'offre

Contexte

On a demandé à un coordonnateur de la formation de publier deux nouveaux cours dans le système de gestion de l'apprentissage et de gérer les offres. Le premier cours, Science des données, est un cours d'une journée avec un minimum de 12 et un maximum de 25 apprenants. Il est offert en personne dans 14 villes au Canada et dans un endroit temporaire à l'étranger, pour un maximum de 280 apprenants d'un ministère distinct (ministère A). Le ministère A a demandé qu'au moins 70 p. 100 des cours soient offerts en anglais et que les 30 p. 100 restants soient offerts en français. L'autre cours, Milieu de travail respectueux, qui dure trois jours et vise un maximum de 15 apprenants à la fois, est offert en personne dans 4 villes et comporte un cours préalable obligatoire en ligne. Par conséquent, le coordonnateur de la formation doit bloquer le contenu et s'assurer que les apprenants inscrits réussissent d'abord le cours préalable.

La solution prototype devrait permettre à un coordonnateur de la formation de faire ce qui suit :

1. Créer des offres de cours pour deux nouveaux cours offerts par l'École de la fonction publique du Canada (EFPC) dans le catalogue d'apprentissage afin que les coordonnateurs de la formation puissent les mettre en ligne à la disposition des apprenants.
2. Étiqueter les cours avec les mots clés adéquats, afin que les coordonnateurs de la formation puissent les ajouter aux profils de compétences, s'il y a lieu, et associer le bon type d'apprenants visés, par exemple spécialistes, gestionnaires ou cadres supérieurs.
3. S'assurer que les instructeurs qualifiés possédant les profils linguistiques adéquats sont disponibles pour donner le cours à l'endroit le plus près de chez eux, et que l'équipement et le matériel didactique sont disponibles afin que les coordonnateurs de la formation puissent les réserver et les assigner à la date et au lieu précis du cours.
4. Être en mesure d'intégrer la solution prototype à ses systèmes de courriel et de calendrier Outlook à partir de son ordinateur sans avoir à s'authentifier de nouveau périodiquement afin que les coordonnateurs de la formation puissent travailler de façon fluide et efficace sur plusieurs plateformes pour accomplir leurs tâches.
5. Prendre des mesures d'adaptation pour un apprenant ayant une incapacité fonctionnelle, en ayant la possibilité de réserver les installations adéquates pour répondre à ses besoins. La solution prototype permet aux coordonnateurs de la formation d'accéder au profil d'un apprenant pour confirmer ses besoins particuliers en matière d'accessibilité, ce qui leur permet d'informer l'instructeur et l'équipe logistique de ces besoins.

Scénario 2 Planification et gestion de l'offre – Grille de notation					
N° d'indicateur	Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :					
1	Créer des offres de cours pour deux nouveaux cours offerts par l'EFPC dans le catalogue d'apprentissage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Étiqueter les cours avec les bons mots clés et les ajouter aux profils de compétences, s'il y a lieu, et associer le bon type d'apprenants visés, par exemple spécialistes, gestionnaires ou cadres supérieurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Gérer l'offre de produits d'apprentissage et les horaires, y compris la disponibilité et l'attribution : <ul style="list-style-type: none">des groupes d'apprenantsdes salles et installationsde l'équipement et des ressourcesdes instructeurs et du matérielde périodes particulières 0 point si moins de deux caractéristiques sont démontrées 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins quatre caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Créer des parcours d'apprentissage composés de multiples formats d'apprentissage, y compris en ligne, virtuels et en classe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Fixer des limites de capacité minimales et maximales pour chaque offre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Préciser, pour chaque offre, si le cours a une capacité d'inscription ouverte (auto-inscription), fermée (sur invitation seulement) ou restreinte (à certains utilisateurs seulement).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Gérer les avis, quant à leur contenu et leur moment de publication, à destination de tous les utilisateurs, y compris les suivants : <ul style="list-style-type: none">apprenantsinstructeurscoordonnateurs de la formationadministrateurs de système 0 point si une caractéristique ou moins est démontrée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées			
		6 points si au moins trois caractéristiques sont démontrées			
		10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées			
Note pour le scénario 2 :					170

SCÉNARIO 3 – Catalogue et inscription

La solution prototype devrait permettre à un gestionnaire Web de faire ce qui suit :

1. Publier de nouveaux cours dans le catalogue interactif, interrogeable et filtrable des produits d'apprentissage afin que les apprenants puissent accéder au catalogue, ouvrir une session dans leur profil d'utilisateur et s'inscrire aux cours.
2. Créer une page Web qui présente les nouveaux produits d'apprentissage et où le catalogue est disponible et accessible aux utilisateurs publics non authentifiés et aux utilisateurs autorisés afin qu'ils puissent consulter et effectuer des recherches à l'aide de mots clés et d'étiquetage de métadonnées en utilisant des moteurs de recherche internes et des moteurs externes courants.

La solution prototype devrait permettre à un coordonnateur de la formation de faire ce qui suit :

1. Inscrire un grand groupe d'apprenants (50 ou plus) en une seule fois dans un cours donné par une inscription en bloc.
2. Appliquer les règles administratives générales sur la façon dont les apprenants accéderont au catalogue et s'inscriront aux cours, en appliquant les règles sur les cours préalables et à option, si nécessaire.
3. Envoyer des invitations, des confirmations, des rappels, de l'information ou des avis par courrier électronique, par message SMS et par des canaux générés par la plateforme afin que les apprenants soient informés de tout changement ou annulation de leurs cours.

La solution prototype devrait permettre à un apprenant faire ce qui suit :

1. Parcourir le catalogue sans avoir à s'authentifier en utilisant un compte public ou un compte d'invité afin qu'il puisse voir quel contenu d'apprentissage est disponible avant de se connecter à son compte d'apprenant.
2. Parcourir le catalogue de contenu des cours à l'aide de divers filtres de recherche afin que les apprenants puissent trouver ce dont ils ont besoin, y compris des paramètres comme les renseignements sur le cours, le contenu des cours, le lieu, la durée, les compétences, les instructeurs, le type de formation et le fournisseur de formation.
3. Consulter un calendrier de toutes les offres d'apprentissage afin de pouvoir trouver des cours offerts à des dates précises.

4. Afficher les offres d'apprentissage par lieu et par carte interactive afin de pouvoir trouver les cours offerts les plus proches de leur lieu de travail et obtenir des indications sur comment s'y rendre.
5. Imprimer ou télécharger le catalogue d'apprentissage complet afin de pouvoir consulter et communiquer les cours disponibles sans accéder à la solution prototype.
6. S'inscrire soi-même aux cours offerts afin de pouvoir y participer et les faire ajouter à leur relevé de notes.
7. Télécharger tout le matériel nécessaire pour une offre de cours donnée afin de pouvoir s'y préparer.
8. Avoir la possibilité de s'inscrire soi-même aux cours, d'en visualiser le contenu, y compris de faire des recherches dans le catalogue et de le parcourir, d'accéder au calendrier et d'accéder à des offres d'apprentissage sur un appareil mobile, en tout lieu et à tout moment.
9. Choisir sa langue de préférence pour l'interface, à l'exclusion de cours et activités, puisque l'apprenant peut naviguer dans une langue et choisir un cours dans l'autre langue. Par exemple, ce qui doit s'appliquer aux cours en classe et en ligne, sauf pour les cours de langue qui n'ont qu'une seule offre dans la langue cible.
10. Changer sa langue de préférence pour la solution prototype dans ses paramètres, ceci devrait s'appliquer immédiatement.

Scénario 3 Catalogue et inscription – Grille de notation						
N° d'indicateur	Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)	
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :						
Capacité	1 Publier de nouveaux cours dans le catalogue interactif des produits d'apprentissage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	2 Créer une page Web qui présente les nouveaux produits d'apprentissage et où le catalogue est disponible et accessible aux utilisateurs publics non authentifiés et aux utilisateurs autorisés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	3 Rendre le catalogue d'apprentissage visible aux utilisateurs autorisés et aux utilisateurs publics non authentifiés à l'aide de divers formats interactifs, notamment : <ul style="list-style-type: none">• liste• du parcours• version imprimable• calendrier 0 point si une caractéristique ou moins est démontrée 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins trois caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	4 Gérer un catalogue complet de produits d'apprentissage à l'échelle de l'organisation, y compris : <ul style="list-style-type: none">• les activités• les cours en classe• les cours en ligne à rythme libre• l'apprentissage à distance• les cours synchrones en salles de classe virtuelles• les produits autonomes (comme les vidéos, les balados, les images, les documents) 0 point si une caractéristique ou moins est démontrée 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins trois caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Solicitation No. - N° de l'invitation
OX001-190594/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client
OX001-190594

Amd. No. - N° de la modif.
-

File No. - N° du dossier
108xIOX001-190594

Buyer ID - Id de l'acheteur
108 XL

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5	Filtrer et faire des recherches dans le catalogue à l'aide de divers paramètres tels que les renseignements sur le cours, le contenu, le lieu, la durée, les compétences, les instructeurs, le type de formation et le fournisseur de formation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Gérer les inscriptions et les règles d'administration selon : <ul style="list-style-type: none">• les limites• la liste d'attente• les annulations• la nature ouverte ou fermée du cours• que l'inscription se fait par soi-même ou sur invitation 0 point si une caractéristique ou moins est démontrée 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins quatre caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Inscrire un grand groupe d'apprenants (50 ou plus) en une seule fois dans un cours donné par une inscription en bloc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Envoyer des invitations, des confirmations, des rappels, des renseignements et des avis par courriel, messages textes et canaux générés par la plateforme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Choisir sa langue de préférence pour l'interface, à l'exclusion de cours et activités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Changer sa langue de préférence pour la solution prototype dans ses paramètres, ceci devrait s'appliquer immédiatement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 3 :					/100

SCÉNARIO 4 – Planification de l'apprentissage					
La solution prototype devrait permettre à un gestionnaire de faire ce qui suit :					
<div><div>1. Obtenir des renseignements sur les activités d'apprentissage de tous les employés qui relèvent de lui afin de pouvoir planifier, gérer, appuyer et surveiller les activités de perfectionnement professionnel de l'organisation.</div><div>2. Recommander de la formation aux employés afin qu'ils puissent être informés rapidement des nouveaux produits, initiatives et priorités de formation.</div><div>3. Fournir aux employés une liste du contenu d'apprentissage à compléter afin qu'ils aient les compétences requises pour accomplir leurs tâches particulières.</div><div>4. Ajouter ou recommander de l'apprentissage à un profil d'utilisateur en fonction de ses lacunes en matière de compétences ciblées lors de discussions ou en fonction des évaluations suivies par un membre de l'équipe afin qu'il puisse orienter ses activités d'apprentissage.</div><div>5. Examiner et approuver (s'il y a lieu) les demandes d'apprentissage présentées par les employés afin de surveiller la participation aux cours coûteux ou de longue durée qui, autrement, pourraient avoir une incidence sur les activités opérationnelles.</div><div>6. Accéder à un tableau de bord analytique en temps réel qui lui permet d'examiner les résultats de la formation des employés, les tendances et les lacunes et d'en tirer des connaissances qu'il peut utiliser pour améliorer les compétences et le rendement de son équipe, et de faire rapport à la haute direction sur les initiatives de formation.</div><div>7. Déterminer quels cours sont marqués comme obligatoires dans un ministère donné afin que les employés puissent s'assurer qu'ils suivent ces cours.</div></div>					
Scénario 4 – Planification de l'apprentissage – Grille de notation					
N° d'indicateur	Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit					
Capacité	1 Obtenir des renseignements sur les activités d'apprentissage de tous les employés qui relèvent d'un gestionnaire donné.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 Fournir et attribuer aux employés une liste du contenu d'apprentissage obligatoire à compléter.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3 Assigner des activités de perfectionnement professionnel aux employés en fonction de leur plan d'apprentissage, visualiser les progrès du plan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	d'apprentissage et consulter des résumés des progrès de l'apprenant à la fin du cours ou de la certification.				
4	Consulter et (s'il y a lieu) approuver les demandes d'apprentissage attribuées au gestionnaire aux fins d'approbation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Recommander une formation supplémentaire aux employés en fonction de leurs intérêts ou de leurs aspirations professionnelles indiqués dans leur profil d'utilisateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 4 :					/50

SCÉNARIO 5 – Inscription aux activités et aux cours en personne

La solution prototype devrait permettre à un apprenant de faire ce qui suit :

1. S'inscrire en tant que membre du public (utilisateur non authentifié). Le vendeur est tenu de montrer comment un membre du public peut s'inscrire à une activité à l'aide d'un processus modèle lié à une boîte de courriel générique pour l'auto-inscription des utilisateurs autorisés ou non authentifiés.

2. S'inscrire à des cours en personne qui l'intéressent ou qui font partie de son avancement professionnel.

3. Rechercher et s'inscrire à une activité proche de son emplacement géographique ou filtré par sujet.

4. S'inscrire à un cours en classe et envoyer une demande d'approbation à leur gestionnaire afin que son inscription à un cours donné puisse être approuvée.

5. Consulter, télécharger ou imprimer un relevé de notes de ses cours achevés afin de pouvoir conserver un historique de toutes ses activités d'apprentissage.

6. Imprimer un certificat d'achèvement en tout temps pour les cours qui ont un certificat ou qui font partie d'un chemin de certification afin de pouvoir s'assurer que son plan d'apprentissage est à jour.

7. Accéder à de l'aide en ligne ou à la fonction de robot conversationnel à tout moment afin de recevoir une aide immédiate sur les fonctionnalités du système ou le contenu qu'il ne connaît pas ou qu'il a du mal à trouver.

8. Participer à des sondages électroniques avant, pendant ou après les activités ou la formation afin d'obtenir des renseignements sur ces activités ou cette formation et de les analyser.

Page 19 of 64

9. Recevoir des avis ou des confirmations par courriel ou par autres formats variés concernant les annulations, les modifications ou les ajouts aux activités ou aux cours en personne afin de pouvoir demeurer informé en tout temps.						
Scénario 5 Inscription aux activités et aux cours en personne – Grille de notation						
N° d'indicateur	Indicateurs		Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :						
Capacité	1	Parcourir le catalogue d'apprentissage et y faire des recherches dans la langue de son choix (anglais ou français) en utilisant les filtres suivants : <ul style="list-style-type: none">• sujet• lieu• thème• intérêts 0 point si une caractéristique ou moins est démontrée 3 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées 6 points si au moins trois caractéristiques sont démontrées 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	S'inscrire en tant que membre du public (utilisateur non authentifié).		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	S'inscrire à un cours en personne en fonction de son avancement professionnel.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	S'inscrire soi-même à un cours obligatoire en classe et envoyer la demande d'approbation à un gestionnaire.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	Recevoir des avis ou des confirmations détaillés et en temps opportun par courriel, par message SMS ou par autres formats variés concernant les annulations, les modifications ou les ajouts aux activités ou aux cours en personne.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6	Télécharger et imprimer tout le matériel didactique associé sur l'appareil de choix de l'évaluateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Participer virtuellement à une activité par WebEx.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Consulter, télécharger ou imprimer un relevé de notes des cours achevés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Faire passer l'interface utilisateur du français à l'anglais et vice-versa à partir de n'importe quel endroit de la solution sans perdre le contexte de la page.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Imprimer les certificats d'achèvement en tout temps pour les cours qui ont un certificat ou qui font partie d'un chemin de certification.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Accéder à de l'aide en ligne ou à la fonction de robot conversationnel à tout moment.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	Participer à des sondages électroniques avant, pendant ou après les activités ou la formation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Mettre à jour le profil de l'utilisateur pour y indiquer tous les besoins d'accommodements spéciaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 5 :		/130				

SCÉNARIO 6 – Contenu d'apprentissage à rythme libre

La solution prototype devrait permettre à un apprenant de faire ce qui suit :

1. Visualiser les aperçus, les descriptions et le contenu d'apprentissage, en tant qu'utilisateur autorisé ou en tant qu'utilisateur public non authentifié.
2. Utiliser divers formats d'apprentissage en ligne comme, sans s'y limiter : des cours, des vidéos, des balados, des aide-mémoires et des offres virtuelles préenregistrées, aux heures qui leur conviennent et à leur propre rythme, afin de pouvoir apprendre par l'intermédiaire de divers médias.
3. Rester connecté à la solution prototype pendant une période de temps configurable prédéfinie, par exemple pendant une séance, un jour, une semaine ou un mois, afin de ne pas avoir à s'authentifier à nouveau en utilisant ses identifiants de profil utilisateur pour la solution prototype.
4. Imprimer divers aide-mémoires, ressources ou outils en ligne pour pouvoir utiliser ces ressources comme outils de soutien du rendement.
5. Consulter, transmettre et imprimer un relevé de notes pour tous ses cours dans divers formats comme pdf, csv ou xls, afin qu'il puisse sauvegarder son travail et évaluer les lacunes dans son apprentissage.
6. S'inscrire, s'enregistrer lui-même, se désinscrire ou être placé sur une liste d'attente, ou ajouter du contenu d'apprentissage à sa liste de souhaits en anglais ou en français, y compris des activités en personne, des offres virtuelles et des cours.
7. Faire le suivi de ses progrès grâce aux divers modules de contenu d'apprentissage de la solution prototype afin de pouvoir gérer son horaire avec précision.
8. Évaluer ou recommander des instructeurs, des cours, des produits ou certains contenus d'apprentissage à ses collègues.
9. Commencer et interrompre le contenu d'apprentissage à n'importe quel moment, et reprendre plus tard l'apprentissage au même point pour continuer cette activité sans perdre ce qui a déjà été accompli.
10. Remplir des sondages sur l'apprentissage avant et après l'utilisation d'une offre d'apprentissage et recevoir un certificat post-apprentissage afin qu'un dossier de ses activités et de ses commentaires connexes puisse être tenu à jour.
11. Recevoir les avis de leur propre choix, y compris des notifications système, des courriels ou des SMS pour tous les contenus d'apprentissage afin qu'ils puissent rester à jour, ou qu'ils aient la possibilité de se retirer des notifications à tout moment.
12. Ajouter toutes les offres d'apprentissage à son calendrier, y compris des rappels pour les événements à venir et les dates d'échéance.

13. Chercher des offres d'apprentissage connexes à l'extérieur du catalogue de l'École de la fonction publique du Canada et les ajouter à sa liste de souhaits dans la solution prototype afin qu'il puisse suivre la formation à une date ultérieure, sous réserve de toute approbation applicable.
14. Consommer du contenu d'apprentissage à l'aide d'un appareil mobile ou d'un téléphone intelligent, d'une tablette, d'un ordinateur portable ou de technologies d'assistance.
15. Accéder à l'aide en ligne, à une fonction de clavardage en direct ou à un robot conversationnel lorsqu'il a besoin d'aide.

Scénario 6 : Apprentissage en ligne à rythme libre – Grille de notation

N° d'indicateur		Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :						
Capacité	1	Visualiser les aperçus, les descriptions et le contenu d'apprentissage de la solution prototype, en tant qu'utilisateur autorisé ou en tant qu'utilisateur public non authentifié.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	Utiliser divers formats d'apprentissage en ligne comme, sans s'y limiter : des cours, des vidéos, des balados, des aide-mémoires et des offres virtuelles préenregistrées, aux heures et au rythme qui conviennent à l'apprenant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	Rester connecté à la solution prototype pendant une période de temps configurable prédéfinie, par exemple pendant une séance, un jour, une semaine ou un mois, sans avoir à s'authentifier à nouveau avec les identifiants du profil utilisateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	Imprimer divers aide-mémoires, ressources ou outils en ligne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	Consulter, transmettre et imprimer un relevé de notes pour tous les cours d'un évaluateur, dans divers formats.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	S'inscrire, s'enregistrer soi-même, se désinscrire ou être placé sur une liste d'attente, ou ajouter du contenu d'apprentissage à la liste de souhaits d'un apprenant en anglais ou en français, y compris des activités en personne, des offres virtuelles et des cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7	Faire le suivi de ses propres progrès grâce aux divers modules de contenu d'apprentissage au sein de la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8	Évaluer ou recommander des instructeurs, des cours, des produits ou certains contenus d'apprentissage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Commencer et interrompre le contenu d'apprentissage à n'importe quel moment, et reprendre plus tard l'apprentissage au même point pour continuer cette activité sans perdre ce qui a déjà été accompli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Remplir des sondages sur l'apprentissage avant et après l'utilisation d'une offre d'apprentissage et recevoir un certificat post-apprentissage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Remplir des sondages sur l'apprentissage avant et après l'utilisation d'une offre d'apprentissage et recevoir un certificat post-apprentissage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	Recevoir les avis de son choix, y compris des notifications du système, des courriels ou des textos pour tous les contenus d'apprentissage, avec la possibilité d'arrêter de recevoir ces notifications à tout moment.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Ajouter toutes les offres d'apprentissage au calendrier d'un apprenant, y compris des rappels pour les événements à venir et les dates d'échéance.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	Chercher des offres d'apprentissage connexes à l'extérieur du catalogue de l'École de la fonction publique du Canada et les ajouter à la liste de souhaits de l'apprenant dans la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	Consommer du contenu d'apprentissage à l'aide d'un appareil mobile ou d'un téléphone intelligent, d'une tablette, d'un ordinateur portable ou de technologies d'assistance.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 6 :					/150

SCÉNARIO 7 – Personnalisation

La solution prototype devrait permettre à un apprenant de faire ce qui suit :

1. Analyser son propre historique d'apprentissage et les tendances d'apprentissage d'individus similaires et recommander un apprentissage afin qu'il puisse recevoir des recommandations d'apprentissage générées par la solution prototype qui lui sont propres.
2. Mettre à jour son profil, y compris des renseignements comme le fuseau horaire, le courriel, le numéro de téléphone, le titre du poste, le ministère, l'emplacement, le gestionnaire actuel, les intérêts en matière d'apprentissage et de carrière, et indiquer tous les besoins d'accommodements spéciaux.
3. Déterminer par lui-même ses compétences afin que la solution prototype puisse déterminer son niveau de compétence et recommander un contenu d'apprentissage similaire ou pertinent associé à ce niveau.
4. Demander aux gestionnaires ou à ses pairs d'évaluer ses compétences pour recevoir de la rétroaction dans le but de s'améliorer et de se perfectionner dans les domaines où des lacunes en matière de compétences ont été décelées.
5. Visualiser son état d'avancement en ce qui a trait à une offre d'apprentissage donnée afin de pouvoir gérer son temps en conséquence.
6. Consulter son profil d'utilisateur ou tableau de bord, y compris, mais sans s'y limiter, l'historique des cours, l'avancement dans le plan d'apprentissage, les notes des cours et les inscriptions aux cours, afin qu'il puisse faire le suivi de ses progrès.
7. Évaluer le contenu et les instructeurs et échanger ces évaluations avec les autres pour avoir accès aux cotes globales des cours et des instructeurs.
8. Ajouter des signets au contenu d'apprentissage et ajouter ce contenu à des listes de souhaits et à des favoris au sein de la solution prototype pour pouvoir l'utiliser plus tard.
9. Recevoir de façon continue des recommandations de contenu pertinent lorsque du contenu a été terminé.

La solution prototype devrait permettre à un gestionnaire de faire ce qui suit :

1. Surveiller, évaluer et coter les employés en ce qui a trait à leurs nouvelles compétences afin de s'assurer qu'ils ont suivi toute la formation requise.
2. Être avisé si un employé s'absente de la formation requise afin qu'il puisse demander les raisons de l'absence et recommander de nouvelles dates de formation.

Scénario 7 Personnalisation – Grille de notation					
N° d'indicateur	Indicateurs	Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :					
Capacité	1 Mettre à jour le profil d'utilisateur, y compris le fuseau horaire, le courriel, le numéro de téléphone, le titre du poste, le ministère, l'emplacement, le gestionnaire actuel, les intérêts en matière d'apprentissage et de carrière, et indiquer tous les besoins d'accommodements spéciaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2 Mettre en commun des produits d'apprentissage dans le catalogue d'apprentissage avec vos collègues et amis : <ul style="list-style-type: none">• au sein de la plateforme, avec des utilisateurs autorisés• en dehors de la plateforme, dans les médias sociaux courants (p. ex. Twitter ou LinkedIn) 0 point si aucune caractéristique n'est démontrée 3 points si une caractéristique est démontrée 10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3 Visualiser les progrès réalisés par un apprenant en ce qui a trait à une offre d'apprentissage donnée, y compris le profil de l'utilisateur (comprenant, sans s'y limiter, l'historique des cours, l'avancement dans le plan d'apprentissage, les notes des cours et les inscriptions aux cours) ou le tableau de bord.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4 En tant qu'apprenant, évaluer ses propres compétences.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5 Demander à des gestionnaires ou à des pairs d'évaluer les compétences d'un apprenant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6 Évaluer le contenu et les instructeurs et échanger ces évaluations avec les autres pour que les apprenants puissent avoir accès aux cotes globales des cours et des instructeurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7 Ajouter des signets au contenu d'apprentissage et ajouter ce contenu à des listes de souhaits et à des favoris à des fins d'examen ultérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8 Recevoir des recommandations en continu, y compris des recommandations de collègues et de pairs, sur le contenu pertinent à consommer une fois le contenu actuel terminé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Solicitation No. - N° de l'invitation OX001-190594/B		Amd. No. - N° de la modif. -		Buyer ID - Id de l'acheteur 108 XL	
Client Ref. No. - N° de réf. du client OX001-190594		File No. - N° du dossier 108xIOX001-190594		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
9	<p>Arrêter de recevoir des messages à l'un ou l'autre des niveaux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • à un niveau granulaire • pour l'ensemble du site • pour l'ensemble d'un cours <p>0 point si aucune caractéristique n'est démontrée</p> <p>3 points si au moins une caractéristique est démontrée</p> <p>6 points si au moins deux caractéristiques sont démontrées</p> <p>10 points si toutes les caractéristiques sont démontrées</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note pour le scénario 7 :					/90

SCÉNARIO 8 – Analyses et rapports avancés

La solution prototype devrait permettre aux administrateurs, aux gestionnaires, aux coordonnateurs de la formation et à la haute direction de faire ce qui suit :

1. Visualiser un tableau de bord des progrès en matière d'apprentissage, des lieux et des activités en cours en temps réel afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation et la haute direction aient une image claire des activités au niveau organisationnel.
2. Visualiser, imprimer ou exporter divers rapports dans les formats xls, csv et pdf afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation et la haute direction puissent distribuer ces rapports aux divers intervenants.
3. Créer un rapport sommaire personnalisable et téléchargeable pour les apprenants et les instructeurs contenant de l'information sur les activités ou les notes des apprenants et des instructeurs afin que les administrateurs, gestionnaires, coordonnateurs de la formation ou des cadres supérieurs puissent intervenir dans les domaines où le rendement des apprenants ou des instructeurs est faible.
4. Produire des rapports sommaires sur les cours pour surveiller des individus et des rapports basés sur les données globales des classes, y compris, mais sans s'y limiter, par présence, par classe ou par niveau scolaire afin que les administrateurs, gestionnaires, coordonnateurs de la formation et cadres supérieurs puissent évaluer l'efficacité d'un instructeur.
5. Créer des rapports ponctuels personnalisés sur divers thèmes, par exemple l'utilisation des places par cours, l'inventaire des biens, la conformité, l'achèvement, l'abandon, la formation obligatoire, le nombre de cours actifs, les résultats des tests et des évaluations afin que les administrateurs, gestionnaires, coordonnateurs de la formation et cadres supérieurs puissent être informés et prendre des décisions opérationnelles en conséquence.
6. Accéder aux données, les modifier ou les supprimer dans la solution prototype afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation ou la haute direction puissent effectuer des analyses avancées pour la prise de décisions opérationnelles ou pour apporter des changements immédiats au cours ou au contenu.
7. Avoir un accès basé sur les rôles à la solution prototype pour pouvoir configurer des tableaux de bord et des rapports préformatés afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation et la haute direction puissent s'assurer que les besoins particuliers du ministère sont satisfaits.
8. Présenter des interprétations visuelles des données analytiques en plus de toute représentation textuelle ou numérique des données afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation et la haute direction puissent visualiser les données en utilisant diverses méthodes.

9. Attribuer et gérer les rapports par rôle, y compris les rôles d'apprenant, de gestionnaire ou d'administrateur, et en fonction de la structure organisationnelle afin que les administrateurs, les gestionnaires, les coordonnateurs de la formation et la haute direction disposent de renseignements pertinents et exacts pour appuyer leurs décisions.

Scénario 8 Analyse, rapports et évaluations – Grille de notation							
N° d'indicateur	Indicateurs			Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :							
Capacité	1	Visualiser en temps réel un tableau de bord présentant les progrès en matière d'apprentissage, les lieux et les activités en cours.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	2	Visualiser , imprimer ou exporter divers rapports dans les formats xls, csv et pdf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	3	Créer un rapport sommaire personnalisable et téléchargeable pour les apprenants et les instructeurs contenant de l'information sur les activités ou les notes des apprenants et des instructeurs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	4	Produire des rapports sommaires sur les cours pour surveiller des individus et des rapports basés sur les données globales des classes, y compris, mais sans s'y limiter, par présence, par classe ou par niveau scolaire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	5	Créer des rapports ponctuels personnalisés sur divers thèmes, par exemple l'utilisation des places par cours, l'inventaire des biens, la conformité, l'achèvement, l'abandon, la formation obligatoire, le nombre de cours actifs, les résultats des tests et des évaluations.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	6	Accéder aux données, les modifier ou les supprimer dans la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	7	Avoir un accès basé sur les rôles pour pouvoir configurer des tableaux de bord et des rapports préformatés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	8	Présenter des interprétations visuelles des données analytiques en plus de toute représentation textuelle ou numérique des données.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	9	Attribuer et gérer les rapports par rôle, y compris les rôles d'apprenant, de gestionnaire ou d'administrateur, et en fonction de la structure organisationnelle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Note pour le scénario 8 :

/90

SCÉNARIO 9 – Interopérabilité avec d'autres systèmes

La solution prototype devrait permettre à un administrateur de faire ce qui suit :

1. Effectuer une intégration en temps réel avec des systèmes utilisant des interfaces de programmation d'applications (API) et des services Web de source ouverte comme une architecture ouverte afin qu'il puisse échanger, importer, exporter, ajouter, mettre à jour ou supprimer des données, et contrôler les fonctions du système grâce à l'API. Pour ce faire, il faut :
 - vérifier l'existence d'API pour toutes les fonctionnalités de l'application
 - vérifier si les API comprennent un emballage utilisant des protocoles d'interface normalisés
 - une documentation détaillée
 - un environnement de mise à l'essai
 - un soutien en direct de l'entrepreneur pour le développement de l'API
2. Intégrer la solution prototype à une infrastructure d'authentification unique existante basée sur SAML2 ou OpenID dans les scénarios « authentification de l'utilisateur » et « approvisionnement des utilisateurs » afin que l'expérience des apprenants soit harmonieuse lors du passage d'un système à l'autre.
3. Intégrer et faire jouer un objet d'apprentissage (c.-à-d. un cours SCORM) dans un autre système de gestion de l'apprentissage (SGA) pour permettre à un apprenant d'avoir accès à l'objet d'apprentissage dans son SGA ministériel sans avoir à déplacer le fichier (un seul fichier source; semblable à l'intégration d'une vidéo YouTube sur différentes plateformes).
4. Intégrer la solution prototype et la lancer grâce à LTI 1.3 avec les applications de source ouverte suivantes :
 - Moodle 3.5;
 - Kaltura version 9.18.0 ou plus.
5. Intégrer la solution prototype à Cisco WebEx (service de téléconférence tiers) pour fournir des salles de classe virtuelles dans l'environnement d'apprentissage, y compris la facilité d'intégration, la possibilité de mettre en place des offres de classe virtuelle dans le cadre de la gestion du catalogue de cours et la possibilité pour les utilisateurs de trouver, de lancer et de participer à des classes virtuelles WebEx dans le cadre de leur expérience avec la solution prototype.
6. Intégrer la solution prototype aux systèmes suivants dans l'écosystème d'apprentissage de l'EFPC :

<ul style="list-style-type: none">• Google Analytics ou Matomo Analytics• Soundcloud• SkillSoft pour le contenu d'apprentissage en ligne (fournisseur de contenu d'apprentissage tiers)						
Scénario 9 Interopérabilité avec d'autres systèmes – Grille de notation						
N° d'indicateur	Indicateurs		Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :						
Capacité	1	Effectuer une intégration en temps réel avec des systèmes utilisant des API et des services Web (architecture ouverte) afin qu'il puisse échanger, importer, exporter, ajouter, mettre à jour ou supprimer des données, et contrôler les fonctions du système grâce à l'API et aux emballages d'API dans un environnement d'essai, avec la documentation connexe et un soutien en direct de l'entrepreneur, sur demande.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	Intégrer la solution prototype à Active Directory, SAML ou Oauth aux fins d'authentification et pour faciliter l'authentification unique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	Intégrer et faire jouer un objet d'apprentissage (c.-à-d. un cours SCORM) dans un autre système de gestion de l'apprentissage (SGA) pour permettre à un apprenant d'avoir accès à l'objet d'apprentissage dans son SGA ministériel sans avoir à déplacer le fichier (un seul fichier source; semblable à l'intégration d'une vidéo YouTube sur différentes plateformes).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	Lancer Moodle 3.5 et Kaltura (à l'aide de LTI 1.3) dans la solution prototype, et assurer l'intégration de cette dernière, avec la possibilité de visualiser les progrès et de faire un suivi de l'achèvement dans la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	Intégrer, configurer et lancer Cisco WebEx dans la solution prototype en utilisant les différents rôles d'administrateur, d'instructeur et d'apprenant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	Intégrer la solution prototype à l'un des sous-ensembles suivants : <ul style="list-style-type: none">• Google Analytics ou Matomo Analytics• fournisseurs de contenu tiers 0 point si aucune caractéristique n'est démontrée 3 points si une caractéristique est démontrée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8. Avoir la possibilité de communiquer le contenu de la partition du ministère avec d'autres occupants ou de rendre le contenu du ministère accessible à tous les fonctionnaires.						
Scénario 10 Occupants multiples – Grille de pointage						
N° d'indicateur	Indicateurs		Non satisfaisant (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Généralement satisfaisant (6)	Entièrement satisfaisant (10)
La solution prototype devrait fournir des fonctionnalités permettant à l'évaluateur de faire ce qui suit :						
Capacité	1	Publier le contenu d'autres ministères dans un dépôt central dans la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	Télécharger, gérer et faire rapport sur le matériel d'apprentissage en tant que contributeur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	Gérer la configuration des sous-domaines du ministère au niveau des sous-domaines et exercer un degré élevé d'autonomie en ce qui concerne les règles administratives, la configuration des comptes, les flux de travail et les processus à tous les niveaux du sous-domaine du portail du ministère.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	Gérer et ajouter des comptes utilisateurs au niveau des occupants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	Créer un espace sécurisé pour les employés qui ne font pas partie du gouvernement du Canada afin qu'ils aient accès à l'apprentissage. Dans ce cas, l'accès à la solution prototype, aux comptes d'utilisateurs et au contenu doit être séparé du contenu offert aux employés du gouvernement, et un catalogue public unique doit être mis à la disposition des ministères qui offrent ce type d'apprentissage à leurs clients.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	Gérer les installations, le matériel, les ressources, les offres de formation et les catalogues propres aux ministères indépendamment de l'École de la fonction publique du Canada dans la solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7	Avoir une partition distincte dans la solution prototype pour les besoins d'apprentissage des employés propres aux autres ministères.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8	Avoir la possibilité de communiquer rapidement et facilement le contenu de la partition du ministère avec d'autres occupants ou de rendre le contenu du ministère accessible à tous les fonctionnaires.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Solicitation No. - N° de l'invitation
OX001-190594/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
OX001-190594

Amd. No. - N° de la modif.
-
File No. - N° du dossier
108xIOX001-190594

Buyer ID - Id de l'acheteur
108 XL
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Note pour le scénario 10 :		/80
NOTE TOTALE DE L'ÉVALUATION DES SCÉNARIOS DE CAPACITÉ : (SOMME DES NOTES DES SCÉNARIOS 1 À 10)		/900

**ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – DEUXIÈME PARTIE :
ÉVALUATION DES RÈGLES POUR L'ACCESSIBILITÉ DES CONTENUS WEB (WCAG)**

N° d'évaluation		Critère de succès des WCAG	Non démontré (0)	Démonstré (10)
Capacité – WCAG 2.0 A	1	1.3.1 Information et relations L'information, la structure et les relations véhiculées par la présentation peuvent être déterminées par un programme informatique ou sont disponibles sous forme de texte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	1.3.2 Ordre séquentiel logique Lorsque l'ordre de présentation du contenu affecte sa signification, un ordre de lecture correct peut être déterminé par programme informatique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	2.1.1 Clavier Toutes les fonctions du contenu sont contrôlées par une interface clavier qui n'exige pas de rythmes de frappe particuliers, sauf lorsque la fonction sous-jacente nécessite des données indiquant la trajectoire donnée par l'utilisateur en plus des points finaux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	2.1.2 Pas de piège au clavier Si le focus du clavier peut être positionné sur un élément de la page à l'aide d'une interface clavier, réciproquement, il peut être déplacé hors de ce même composant simplement à l'aide d'une interface clavier et, si ce déplacement exige plus que l'utilisation d'une simple touche flèche ou tabulation ou toute autre méthode standard de sortie, l'utilisateur est informé de la méthode permettant de déplacer le focus hors de ce composant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	2.4.1 Contourner des blocs Un mécanisme permet de contourner les blocs de contenu qui sont répétés sur plusieurs pages Web.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	3.2.1 Au focus Quand un composant de l'interface utilisateur reçoit la cible de saisie, il ne doit pas amorcer un changement de contexte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7	3.2.2 À la saisie Le changement de paramètre d'un composant d'interface utilisateur ne doit pas amorcer de changement de contexte, à moins que l'utilisateur n'ait été avisé de ce comportement avant d'utiliser le composant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8	4.1.1 Analyse syntaxique À moins que les spécifications ne le permettent, dans un contenu implémenté via un langage de balisage, les éléments ont des balises de début et de fin complètes, ils sont imbriqués conformément à leurs spécifications, ils ne contiennent pas d'attributs dupliqués et chaque ID est unique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	9	4.1.2 Nom, rôle et valeur Pour tout composant d'interface utilisateur (comprenant, mais n'étant pas limité aux éléments de formulaire, liens et composants générés par des scripts), le nom et le rôle peuvent être déterminés par un programme informatique; les états, les propriétés et les valeurs qui peuvent être paramétrés par l'utilisateur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		peuvent être définis par programmation, et la notification des changements de ces éléments est disponible aux agents utilisateurs, y compris les technologies d'assistance.		
		Note pour WCAG 2.0 A :		/90

N° d'évaluation		Critère de succès des WCAG	Non démontré (0)	Démontré (5)
Capacité – WCAG 2.0 AA	10	1.3.4 Orientation Le contenu ne limite pas son affichage et son fonctionnement à une seule orientation d'affichage, comme le portrait ou le paysage, à moins qu'une orientation d'affichage spécifique soit essentielle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	11	3.2.3 Navigation cohérente Dans un ensemble de pages Web, les mécanismes de navigation qui se répètent sur plusieurs pages Web se présentent dans le même ordre relatif chaque fois qu'ils sont répétés, à moins qu'un changement soit amorcé par l'utilisateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	12	3.2.4 Identification cohérente Dans un ensemble de pages Web, les composants qui ont la même fonction sont définis de la même façon.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Note pour WCAG 2.0 AA :		/15

Évaluation de la capacité et de la convivialité – Deuxième partie : Évaluation des Règles pour l'accessibilité des contenus Web (WCAG)				
N° d'évaluation		Critère de succès des WCAG	Non démontré (0)	Démontré (3)
Capacité – WCAG 2.1 AA	13	2.4.7 Visibilité du focus Toute interface utilisable au clavier comporte un mode de fonctionnement où le focus est visible.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Note pour WCAG 2.1 AA :		/3
ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – DEUXIÈME PARTIE : NOTE DE L'ÉVALUATION DES RÈGLES POUR L'ACCESSIBILITÉ DES CONTENUS WEB (WCAG) (= Somme de la note WCAG 2.0 A + note WCAG 2.0 AA + note WCAG 2.1 AA)				/108

ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – TROISIÈME PARTIE : ÉVALUATION AU REGARD DE LA LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES

Section A

5 points pour chaque exigence qui est satisfaite.
3 points si l'exigence est satisfaite avec adaptation mineure.
0 point si l'exigence n'est satisfaite qu'avec une adaptation majeure ou ne peut être satisfaite.

N° d'évaluation		Indicateurs	Non démontré (0)	Partiellement satisfaisant (3)	Entièrement satisfaisant (5)
Capacité	1	Les messages d'erreur provenant du prototype de solution apparaissent dans la langue de préférence de l'utilisateur ou sont bilingues, et ils sont équivalents en anglais et en français. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	2	Les instructions ou les directives provenant du prototype de solution apparaissent dans la langue de préférence de l'utilisateur, et elles sont équivalentes en anglais et en français. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	3	Les titres en toutes lettres du prototype de solution ont le même sens dans les deux langues officielles. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	4	Les textes alternatifs pour l'accessibilité sont produits dans la langue choisie par l'utilisateur dans le prototype de solution, et sont équivalents dans les deux langues. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	5	Les légendes et les textes des images et des graphiques du prototype de solution sont produits de façon équivalente en anglais et en français. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes dans les deux langues officielles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	6	Les rapports sont produits dans la langue demandée par l'utilisateur ou sont bilingues, et sont équivalents en anglais et en français. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes dans les deux langues officielles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	7	Les certificats de réussite sont produits dans la langue choisie par l'apprenant ou sont bilingues. L'anglais et le français sont équivalents. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	8	Le logiciel-auteur est disponible dans les deux langues officielles, et ce, de façon équivalente. La qualité et le niveau de langue sont les mêmes en français et en anglais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	9	Quand un utilisateur choisit de changer sa langue de préférence, dans les paramètres du prototype de solution, ce changement s'applique immédiatement, sans devoir sortir de l'interface.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	10	Possibilité de recherche alphanumérique dans le catalogue en utilisant les codes Legacy des produits, lorsqu'ils existent (par exemple, pour les cours en classe ou en ligne). Les codes Legacy sont bilingues. Cette particularité évite de devoir chercher avec le titre d'un cours en EN ou en FR.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	11	Utilisation d'icônes universelles (standards) pour les différents menus et outils du prototype de solution (si possible), au lieu d'éléments EN ou FR en toutes lettres, avec affichage au survol par la souris (<i>mouse-over</i>) et texte alternatif dans la langue	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		choisie par l'utilisateur (administrateur ou apprenant).			
	12	Une recherche effectuée dans l'interface graphique du prototype de solution donne les mêmes résultats en anglais et en français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	13	La documentation d'aide est fournie dans les deux langues officielles. Son contenu est équivalent et de qualité égale en anglais et en français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	14	Les instructions et les directives de la page d'aide sont fournies dans les deux langues officielles. Leur contenu est équivalent et de qualité égale en anglais et en français.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	15	Le Centre d'appels fournit des services équivalents dans les deux langues officielles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOTE D'ÉVALUATION POUR LA LLO (SECTION A) :					/75

Section B				
5 points pour chaque exigence qui est satisfaite. 0 point pour chaque exigence qui n'est pas satisfaite.				
N° d'évaluation		Indicateur	Non démontré (0)	Démontré (5)
	16	Dans l'ensemble, le vocabulaire associé au français/à l'anglais au Canada est cohérent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	17	Dans l'ensemble, la grammaire associée au français/à l'anglais au Canada est cohérent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOTE D'ÉVALUATION POUR LA LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES (SECTION B) :			/10	
NOTE TOTALE DE L'ÉVALUATION AU REGARD DE LA LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES (SECTION A + SECTION B) :			/85	

ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – QUATRIÈME PARTIE : ÉVALUATION SUR L'ÉCHELLE DE CONVIVIALITÉ DES SYSTÈMES

Instructions : Pour chacun des énoncés suivants, cochez la case qui décrit le mieux vos réactions à la solution prototype pour la prochaine génération d'environnement d'apprentissage numérique.

N° de scénario : _____ Date : ____/____/____

N°	Indicateur	Tout à fait en désaccord (1)	En désaccord (2)	Neutre (3)	D'accord (4)	Tout à fait d'accord (5)
1	Je crois que j'aimerais utiliser cette solution prototype sur une base régulière.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	J'ai trouvé cette solution prototype inutilement complexe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	J'ai trouvé que cette solution prototype était facile à utiliser.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Je pense que j'aurais besoin d'aide pour pouvoir utiliser cette solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	J'ai trouvé que les différentes fonctions de cette solution prototype étaient bien intégrées.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	J'ai trouvé qu'il y avait trop d'incohérences dans cette solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Je pense que la majorité des utilisateurs apprendront rapidement à se servir de cette solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	J'ai trouvé cette solution prototype très compliquée et difficile à utiliser.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Je me sentais très à l'aise avec l'utilisation de cette solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	J'ai dû apprendre beaucoup de choses avant de pouvoir commencer à utiliser cette solution prototype.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NOTE TOTALE D'ÉVALUATION POUR L'ÉCHELLE DE CONVIVIALITÉ DES SYSTÈMES : _____ / 100

Remarque 1 – Calcul de la note

X = (Somme des points pour les questions 1, 3, 5, 7 et 9) (Pour chacune des questions impaires, soustraire 1 à la note) - 5

Y = (Somme des points pour les questions 2, 4, 6, 8 et 10) (Pour chacune des questions paires, soustraire leur valeur de 5)

Solicitation No. - N° de l'invitation
OX001-190594/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
OX001-190594

Amnd. No. - N° de la modif.
-
File No. - N° du dossier
108x40X001-190594

Buyer ID - Id de l'acheteur
108 XL
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Note totale pour l'échelle de convivialité des systèmes = (X + Y) * 2,5

ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ ET DE LA CONVIVIALITÉ – CINQUIÈME PARTIE : ÉVALUATION SUR L'ÉCHELLE DE CONVIVIALITÉ DES SYSTÈMES						
Instructions : Pour chacun des énoncés suivants, cochez la case qui décrit le mieux vos réactions à la solution prototype pour la prochaine génération d'environnement d'apprentissage numérique. Cette évaluation permet d'évaluer l'accessibilité de la solution prototype pour les personnes utilisant des technologies d'assistance.						
N° de scénario : _____ Date : ____/____/____						
N°	Indicateur	Tout à fait en désaccord (1)	En désaccord (2)	Neutre (3)	D'accord (4)	Tout à fait d'accord (5)
1	Les images, les boutons et les graphiques comportaient du texte alternatif et étaient accessibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	La navigation dans la solution prototype à l'aide d'un clavier a été facile.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	Le contenu était facilement lisible, car le contraste était suffisant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Le contenu était facilement lisible, car la police de caractères était assez grande.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Le langage utilisé était simple, clair et simple à comprendre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Les pages étaient correctement marquées avec un titre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Les pages n'étaient pas difficiles à lire, parce que la quantité de contenu de chaque page était raisonnable.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	La solution prototype était facile à utiliser avec mon outil d'adaptation (le cas échéant).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	J'ai l'impression que cette solution prototype a été conçue pour moi et pour mes besoins.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	J'ai l'impression que cette solution prototype a été conçue pour répondre aux besoins et aux exigences en matière d'accessibilité ou d'adaptation de la plupart des employés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
NOTE TOTALE D'ÉVALUATION POUR L'ÉCHELLE DE CONVIVIALITÉ EN MATIÈRE D'ACCESSIBILITÉ :						/ 100

l'annexe B – Base de paiement est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE par:

**L'ANNEXE B
BASE DE PAIEMENT**

1. Réponse financière

Tous les prix doivent être établis en dollars canadiens, taxes applicables en sus.

La proposition financière détaillée est constituée des composantes de prix tout compris suivantes :

1. Un prix fixe ferme pour les travaux visés par la première étape de l'annexe A – Énoncé des travaux, visant à concevoir et à livrer une solution de prototype. Le prix de ces travaux est établi à 30 000,00 \$ CAN, taxes applicables en sus.
2. Un prix fixe ferme pour les travaux optionnels visés par la deuxième étape de l'annexe A – Énoncé des travaux, visant à concevoir et à livrer la solution complète.
3. Un prix fixe ferme pour les services optionnels visés par la deuxième étape de l'annexe A – Énoncé des travaux pour l'accès à un abonnement annuel à une solution de logiciel-service.
4. Un tarif journalier fixe ferme pour les services optionnels visés par la deuxième étape pour les services professionnels dans le cadre d'une autorisation de tâche.
5. Un tarif journalier fixe ferme pour les services optionnels visés par la deuxième étape pour les services de formation dans le cadre d'une autorisation de tâche.
6. Un prix fixe ferme pour la solution de stockage supplémentaire dans le cadre de la phase 2 de l'annexe A – Énoncé des travaux.

1. Travaux

(a) Première étape – Travaux destinés à mettre au point et à livrer un prototype de solution visée par une ECC

Tableau 1 – Prix ferme tout compris (taxes applicables en sus) pour les travaux décrits à l'article 2. Phase 1 – Solution prototype de l'Énoncé des travaux à l'annexe A, dont l'octroi de l'accès à la solution, qui comprend l'octroi de tous les droits d'utilisation de la solution, la stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation du logiciel, la garantie, l'hébergement et la maintenance ainsi que le soutien (à l'exception de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgence ou d'autres lancements destinés au Canada en vue de mener l'ECC, l'objectif étant de permettre à jusqu'à 200 utilisateurs autorisés d'utiliser la solution de prototype aux fins de l'évaluation des capacités et de la convivialité pendant la durée initiale du contrat :		
N° d'article (A)	Description (B)	Prix ferme tout compris (C)
1	Tous les produits livrables associés à l'article 2. Phase 1 – Solution prototype à l'annexe A – Énoncé des travaux.	30 000,00 \$ CAN (taxes applicables en sus)

2. Biens et services facultatifs

(a) Deuxième étape – Livraison de la solution

- (i) À l'unique discrétion du Canada, le Canada peut exercer l'option irrévocable d'assurer la livraison d'une solution prête à la production conformément à l'article 3. Deuxième étape – Solution de l'annexe A – Énoncé des travaux.

Tableau 2 – Prix ferme tout compris (taxes applicables en sus) pour les travaux décrits à l'article 3. Phase 2 – Solution de l'annexe A – Énoncé des travaux. Comprend mise en œuvre de la solution, migration des données et du contenu, l'accès à la solution, qui comprend l'octroi de tous les droits d'utilisation de la solution, la stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation du logiciel, la garantie, l'hébergement et la maintenance ainsi que le soutien (à l'exception de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgence ou d'autres lancements destinés au Canada pour un maximum de 280 000 utilisateurs autorisés :		
N° d'article (A)	Description (B)	Prix ferme tout compris (C)
1	Tous les produits livrables associés à l'article 3. Phase 2 – Solution de l'Énoncé des travaux à l'annexe A	\$

(b) Accès à la solution par les utilisateurs autorisés

Tableau 3 – Prix ferme tout compris pour l'option de l'accès par les utilisateurs autorisés à un abonnement annuel à la solution, qui comprend l'octroi de tous les droits d'utilisation de la solution, la stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation du logiciel, la garantie, l'hébergement et la maintenance ainsi que le soutien (à l'exception de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgaration ou d'autres lancements destinés au Canada :

N° d'article	Description	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
(A)	(B)	Prix ferme tout compris (D)	Prix ferme tout compris (E)	Prix ferme tout compris (F)	Prix ferme tout compris (G)	Prix ferme tout compris (H)	Prix ferme tout compris (I)	Prix ferme tout compris (J)	Prix ferme tout compris (K)	Prix ferme tout compris (L)
1	Accès à un abonnement annuel à un logiciel-service pour un nombre de 0 à 280 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2	Accès à un abonnement annuel à un logiciel-service pour un nombre de 280 001 à 380 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3	Accès à un abonnement annuel à un logiciel-service pour un nombre de 380 001 à 480 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4	Accès à un abonnement annuel à un logiciel-service pour un nombre de 480 001 utilisateurs autorisés ou plus	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

(c) Services professionnels optionnels

Tableau 4 – Tarifs journaliers fermes tout compris pour les services professionnels optionnels à fournir au fur et à mesure des besoins qui sont décrits à l'annexe A – Énoncé des travaux et en conformité avec le processus d'autorisation de tâche :

N° d'article	Catégorie de ressource	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
(A)	(B)	Tarif journalier ferme tout compris (C)	Tarif journalier ferme tout compris (D)	Tarif journalier ferme tout compris (E)	Tarif journalier ferme tout compris (F)	Tarif journalier ferme tout compris (G)	Tarif journalier ferme tout compris (H)	Tarif journalier ferme tout compris (I)	Tarif journalier ferme tout compris (J)	Tarif journalier ferme tout compris (K)	Tarif journalier ferme tout compris (L)
1		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

(d) Services de formation optionnels

Tableau 5 – Tarifs journaliers fermes tout compris pour les services de formation à fournir au fur et à mesure des besoins qui sont décrits à l'annexe A – Énoncé des travaux et en conformité avec le processus d'autorisation de tâche :

N° d'article	Description	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
(A)	(B)	Tarif journalier ferme tout compris (C)	Tarif journalier ferme tout compris (D)	Tarif journalier ferme tout compris (E)	Tarif journalier ferme tout compris (F)	Tarif journalier ferme tout compris (G)	Tarif journalier ferme tout compris (H)	Tarif journalier ferme tout compris (I)	Tarif journalier ferme tout compris (J)	Tarif journalier ferme tout compris (K)	Tarif journalier ferme tout compris (L)
1	Services de formation	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

(e) Option de stockage de données supplémentaires pour la solution

Tableau 6 - Prix ferme tout compris pour le option de stockage de données supplémentaires pour la solution :

Solicitation No. - N° de l'invitation
OX001-190594/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
OX001-190594

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
108xID0001-190594

Buyer ID - Id de l'acheteur
108 XL
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N° d'article	Description	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option n 3	Période d'option n 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
		Tarif journalier ferme tout compris (C)	Tarif journalier ferme tout compris (D)	Tarif journalier ferme tout compris (E)	Tarif journalier ferme tout compris (F)	Tarif journalier ferme tout compris (G)	Tarif journalier ferme tout compris (H)	Tarif journalier ferme tout compris (I)	Tarif journalier ferme tout compris (J)	Tarif journalier ferme tout compris (K)	Tarif journalier ferme tout compris (L)
(A)	(B)										
1	1 Téraoctet (TO) de stockage des données supplémentaires pour la solution	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2	5 Téraoctet (TO) des stockages des données supplémentaires pour la solution	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3	10 Téraoctet (TO) des stockages des données supplémentaires pour la solution	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

Annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.1 Critères obligatoires CO-4 est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE
par:

No du CO	Description des exigences	Conforme		Renvoi
		Oui	Non	
Exigences techniques				
CO-4	Rapports et analyses La solution proposée par le soumissionnaire doit permettre d'obtenir des analyses en temps réel, et de produire des rapports ponctuels et personnalisés, et un mécanisme d'accès aux données du système, en fournissant 3 échantillons.			

Annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.1 Critères obligatoires CO-6 est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE
par:

No du CO	Description des exigences	Conforme		Renvoi
		Oui	Non	
Besoins liés à l'intégration aux applications				
CO-6	Interface de programmation d'applications (API) La solution proposée par le soumissionnaire doit mettre en œuvre une interface de programmation d'application RESTful (API) et fournir des preuves de telles intégrations, comme des exemples de systèmes avec lesquels vous avez intégré et des documentations clé pour les points d'intégration.			

Annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.1 Critères obligatoires CO-7 est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE
par:

No du CO	Description des exigences	Conforme		Renvoi
		Oui	Non	
Besoins liés à l'intégration aux applications				

CO-7	Enregistrement des données d'apprentissage (LRS ou Learning Record Store) La solution proposée par le soumissionnaire doit fonctionner avec xAPI pour permettre le suivi des progrès de l'apprentissage à l'extérieur de la plateforme, et un LRS permettant de tenir des registres des activités d'apprentissage, et le soumissionnaire doit fournir la preuve de ces intégrations du SRL avec les xAPI.		
------	---	--	--

Annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.2 Critères techniques cotés, le paragraphe trois est SUPPRIMÉ complètement et REMPLACÉ par:

Pour les 24 critères cotés par points, les soumissionnaires doivent fournir une solution « bac à sable » avec accès pour 5 membres du comité d'évaluation pour une période allant jusqu'à deux mois de temps pour évaluer les exigences suivantes

Annexe G – RITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.2 Critères techniques cotés CTC-1 est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE par:

No du CTC	Description des exigences	Grille des critères cotés	Renvoi	Cote
CTC-1	Besoins liés à l'intégration aux applications Interopérabilité avec les technologies pas l'intermédiaire de la norme Learning Tools Interoperability (LTI) Le soumissionnaire devrait démontrer comment sa solution proposée peut s'intégrer aux plateformes d'apprentissage à code source ouvert existantes de l'École par l'intermédiaire de l'intégration des outils d'apprentissage et définir le niveau de LTI pris en charge pour l'intégration avec :	Maximum de 20 points Maximum de cinq points pour la capacité d'intégration avec chacune des applications de l'écosystème des technologies d'apprentissage de l'École. Pour chaque application indiquée ; 0 point = Aucune intégration prise		

	<ul style="list-style-type: none">• Moodle 3.5• Kaltura Community Edition• WebEx Cloud SaaS Training Centre• Simple Survey	en charge	
		3 points = Prise en charge de LTI 1.1	
		5 points = Prise en charge de LTI 1.3	

À l'annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.2 Grille des critères cotés, INSÉRER ce qui suit :

No du CTC	Description des exigences	Grille des critères cotés	Renvoi	Cote
	Multi-Langues			
CTC-24	Interface graphique La totalité de l'interface graphique du module d'administration devra être offerte de façon équivalente en anglais et en français <ul style="list-style-type: none">• les titres d'écran,• les listes déroulantes,• les barres d'outil des écrans,• les boutons• les renseignements gérés par les tables	Maximum de 25 points Pour chaque application indiquée ; 0 point = Aucune intégration prise en charge 3 points = Démonstration partielle du respect de l'exigence. 5 points = Démonstration complète du respect de l'exigence.		

À l'annexe G – CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS, 1.2 Grille des critères cotés, ce qui suit est SUPPRIMÉ :

	Pointage Maximum: 231		Pointage total
	Note de passage minimum: 162		

Et REMPLACÉ par ce qui suit:

	Pointage Maximum: 256	Pointage total
	Note de passage minimum: 180	

À l'annexe H – Formulaires des soumissionnaires – formulaire 9 – Feuille de présentation de la soumission financière est SUPPRIMÉE complètement et REMPLACÉE par:

FORMULAIRE 9 – Feuille de présentation de la soumission financière

1. Travail

(a) Phase 1 – Travaux pour élaborer et livrer un prototype de solution d'ECC

Tableau 1 – Prix ferme tout compris (taxes applicables en sus) pour les travaux décrits à l'article 2. Phase 1 – Solution prototype de l'Énoncé des travaux à l'annexe A, dont l'octroi de l'accès à la solution, qui comprend l'octroi de tous les droits d'utilisation de la solution, la stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation du logiciel, la garantie, l'hébergement et la maintenance ainsi que le soutien (à l'exception de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgaration ou d'autres lancements destinés au Canada en vue de mener l'ECC, l'objectif étant de permettre à jusqu'à 200 utilisateurs autorisés d'utiliser la solution de prototype aux fins de l'évaluation des capacités et de la convivialité pendant la durée initiale du contrat :		
No d'élément (A)	Description (B)	Prix ferme tout compris (C1)
1	Tous les livrables liés à l'article 2. Phase 1 – Prototype de solution à l'annexe A – Énoncé des travaux.	30 000,00 \$CAN (taxes applicables en sus)
Prix total évalué de la soumission évaluée = C1		30 000,00 \$CAN (taxes applicables en sus)

2. Biens et services optionnels

(a) Phase 2 – Livraison de la solution

- (v) À l'entière discrétion du Canada, le Canada peut exercer l'option irrévocable de livrer la solution prête à la production conformément à l'article 3. Phase 2 – Solution de l'annexe A – Énoncé des travaux.

Tableau 2 – Prix ferme tout compris (taxes applicables en sus) pour les travaux décrits à l'article 3. Phase 2 – Solution de l'annexe A – Énoncé des travaux. Comprend mise en œuvre de la solution, migration des données et du contenu, l'accès à la solution, qui comprend l'octroi de tous les droits d'utilisation de la solution, la stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation du logiciel, la garantie, l'hébergement et

la maintenance ainsi que le soutien (à l'exception de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgaration ou d'autres lancements destinés au Canada pour un maximum de 280 000 utilisateurs autorisés :	
No d'élément (A)	Description (B) Prix ferme tout compris (C2)
1	Tous les livrables liés à l'article 3. Phase 2 – Solution de l'énoncé des travaux à l'annexe A \$
Prix total évalué de la soumission évaluée = C2 \$	

(b) Accès à la solution de l'utilisateur autorisé

Tableau 3 – Prix ferme tout compris pour l'abonnement annuel supplémentaire facultatif pour l'accès à la solution par les utilisateurs autorisés, qui comprend toutes les subventions de droits d'utilisation de la solution, stockage des données (jusqu'à 32 téraoctets), la documentation sur les logiciels, la garantie, l'hébergement et la maintenance et le soutien (à l'exclusion de la formation), les renonciations, les ententes de non-divulgaration ou d'autres versions au Canada :

No d'élément (A)	Description (B)	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
		Prix ferme tout compris (C)	Prix ferme tout compris (D)	Prix ferme tout compris (E)	Prix ferme tout compris (F)	Prix ferme tout compris (G)	Prix ferme tout compris (H)	Prix ferme tout compris (I)	Prix ferme tout compris (J)	Prix ferme tout compris (K)	Prix ferme tout compris (L)
1	Abonnement annuel au service-logiciel pour l'accès par 0 à 280 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2	Abonnement annuel au service-logiciel pour l'accès par 280 001 à 380 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

3	Abonnement annuel au service-logiciel pour l'accès par 380 001 à 480 000 utilisateurs autorisés	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4	Abonnement annuel au service-logiciel pour l'accès par 480 001 utilisateurs autorisés ou plus	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Prix total évalué de la soumission = somme de chacune des moyennes des colonnes C à K = C3												
Note 1 : La moyenne de chaque colonne est calculée en ajoutant tous les chiffres sous une colonne donnée/4												

(c) Services professionnels optionnels

- (i) Le soumissionnaire doit indiquer toutes les catégories de ressources de services professionnels possibles et les taux journaliers connexes, le cas échéant. Le tableau suivant indique les taux journaliers du soumissionnaire pour chaque ressource, conformément à l'article 5 – Énoncé des travaux. Le soumissionnaire peut ajouter des catégories supplémentaires au besoin.
- (ii) Le soumissionnaire doit fournir une description de chaque catégorie de services professionnels figurant au tableau 5 en remplissant le tableau 2 de l'article 1. Descriptions des catégories de ressources des services professionnels facultatifs autorisés de la tâche Annexe A – Catégories de ressources des services professionnels et de formation autorisés centrés sur les tâches facultatives.
- (iii) Aux fins de l'évaluation, la moyenne de tous les taux journaliers soumis par un soumissionnaire sera calculée par la somme de toutes les indemnités journalières divisée par le nombre total de ressources de services professionnels proposées.

Tableau 4 – Prix journaliers fermes tout compris pour les services professionnels facultatifs fournis au fur et à mesure des besoins, tel qu'il est décrit à l'annexe A – Énoncé des travaux et conformément au processus d'autorisation des tâches :												
No d'élé ment	Catégorie de ressource	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9	Tarif journalier moyen
		Tarif journalier	Tarif journalier	Tarif journalier	Tarif	Tarif	Tarif	Tarif	Tarif	Tarif	Tarif	Somme des

(A)	(B)	ferme tout compris (C)	ferme tout compris (D)	ferme tout compris (E)	journalie r ferme tout compris (F)	journalie r ferme tout compris (G)	journalie r ferme tout compris (H)	journalie r ferme tout compris (I)	journalie r ferme tout compris (J)	journalie r ferme tout compris (K)	journalie r ferme tout compris (L)	colonnes C à L, divisée par 10 (M)
1		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
4		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Prix évalué global de la soumission = (somme de la colonne M divisée par le nombre total de ressources) * 100 = C4 (Taxes applicables en sus)												
Note 1 : Les soumissionnaires doivent entrer le tarif quotidien pour chaque catégorie et période.												
Note 2 : Aux fins de l'évaluation, 100 représente le niveau d'effort estimé.												

(d) Services de formation optionnelle

- (i) Le soumissionnaire doit indiquer les tarifs journaliers des services de formation au besoin et sur demande ci-dessous. Le tableau suivant indique les taux journaliers du soumissionnaire pour chaque ressource, conformément à l'article 5 – Énoncé des travaux.
- (ii) Le soumissionnaire doit fournir une description des services de formation figurant au tableau 6 en remplissant le tableau 2 de l'article 2. Descriptions des catégories de ressources des services de formation optionnels autorisés de la tâche Annexe A – Catégories de ressources des services professionnels et de formation autorisés centrés sur les tâches facultatives.

Tableau 5 – Prix journalier ferme tout compris pour les services de formation optionnels fournis au fur et à mesure des besoins, tel qu'il est décrit en détail à l'annexe A – Énoncé des travaux et conformément au processus d'autorisation des tâches :												
No d'élément	Description	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9	

(A)	(B)	Tarif journalier			Tarif journalier ferme			Tarif journalier tout			Tarif journalier compris			Tarif journalier ferme compris		
		(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)	(J)	(K)	(L)	(M)	(N)	(O)	(P)	(Q)
1	Services de formation	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Prix total évalué de la soumission = somme de chacune des colonnes C à L = C5																

(e) Option de stockage de données supplémentaires pour la solution

Tableau 6 - Prix ferme tout compris pour le option de stockage de données supplémentaires pour la solution :											
No d'élément	Description	Période initiale	Période d'option 1	Période d'option 2	Période d'option 3	Période d'option 4	Période d'option 5	Période d'option 6	Période d'option 7	Période d'option 8	Période d'option 9
(A)	(B)	Tarif ferme tout compris (C)	Tarif ferme tout compris (D)	Tarif ferme tout compris (E)	Tarif ferme tout compris (F)	Tarif ferme tout compris (G)	Tarif ferme tout compris (H)	Tarif ferme tout compris (I)	Tarif ferme tout compris (J)	Tarif ferme tout compris (K)	Tarif ferme tout compris (L)
1	1 Téaoctet (TO) de stockage des données supplémentaires pour la solution	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2	5 Téaoctet (TO) des stockages des données supplémentaires pour la solution	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
3	10 Téaoctet (TO) des stockages des	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

Nom du fournisseur des services infonuagiques :

LES QUESTIONS ET RÉPONSES

Numéro	Question	Réponse
001	Comment l'EFPC définit-elle les « recommandations produites par le système », et pourrait-elle en donner un exemple dans le cadre du flux opérationnel? Par exemple, voulez-vous que les « pairs », tels que définis au point 3 du CO-14, soient en mesure de recommander un contenu à appuyer?re	Les « recommandations produites par le système », c'est quand l'intelligence artificielle ou les algorithmes voient quel contenu d'apprentissage a été consommé par l'apprenant, et recommandent un apprentissage similaire. Ces recommandations peuvent également être générées à partir du profil de l'apprenant en fonction des sujets pour lesquels il a manifesté de l'intérêt, puis tout contenu associé au domaine thématique sera automatiquement recommandé à cet apprenant. Les types de contenu d'apprentissage seraient des cours, des outils de travail, des vidéos, etc. L'apprentissage automatisé concerne aussi les cours obligatoires qui sont proposés à l'apprentissage par l'entremise du système, à ceux qui sont tenus de les suivre.
002	Pouvez-vous nous donner un exemple du type de contenu d'apprentissage qui serait automatiquement proposé?	Les pairs seraient définis comme des collègues, des gestionnaires et d'autres apprenants qui ont des intérêts similaires ou qui ont suivi un apprentissage similaire et qui veulent le recommander à leurs pairs. Contrairement à la fonction automatisée mentionnée ci-dessus, les pairs choisissent en fait le contenu d'apprentissage qu'ils veulent recommander et à qui ils veulent le recommander.
003	Page 64 – Objectifs c) vi) : Existe-t-il des exemples précis d'opérations et de mesures des activités que l'EFPC exige?	Le Canada cherche à obtenir des données d'analyse sur les cours qui ont lieu et l'endroit où ils ont lieu, ainsi que sur ce que les apprenants consomment et ce qu'ils sautent, pour mieux adapter le contenu. Le Canada souhaite également obtenir des analyses sur l'utilisation de la plateforme pour être capable de prendre les mesures et les décisions opérationnelles qui s'imposent.
004	Page 68 – Produits livrables de l'étape 1 : Pouvez-vous indiquer la date prévue d'attribution du contrat?	Le Canada ne précisera pas la date prévue d'attribution du contrat.

005	Page 68 – Produits livrables de l'étape 1 : L'échéancier de six semaines pour l'étape 1 est-il ferme ou ouvert à la discussion en fonction de l'évaluation des besoins?	Le calendrier d'élaboration de l'étape 1 (6 semaines) est ferme.
006	Page 70 – Section 3.3 Produits livrables : Veuillez décrire quelles données existantes devraient être migrées vers le nouveau système de gestion de l'apprentissage (SGA)?	<p>Objectifs de migration :</p> <ul style="list-style-type: none">• Les apprenants trouveront leur historique d'apprentissage et les engagements d'apprentissage à venir dans le nouveau système.• La méta-information et le contenu des produits d'apprentissage sont transférés dans le nouveau système.• L'information relative à l'enregistrement et à l'offre est transférée dans le nouveau système. <p>Données existantes et volume</p> <p>Utilisateur :</p> <ul style="list-style-type: none">• Profil : format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) vidage (exp); volume : environ 500 000 dossiers.• Transcription (achèvement du produit d'apprentissage de l'utilisateur et notes : format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) vidage (exp); volume : environ 4,5 millions de dossiers.• Métadonnées des produits d'apprentissage (titre, taxonomie, description, durée...); format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) et MySQL (Drupal 7) vidage de schéma; volume : environ 650 dossiers. <p>Produits d'apprentissage en ligne :</p> <ul style="list-style-type: none">• Blogue : format : html; volume : 100.• Cours : format : norme SCORM; volume : 303.• Études de cas : format : pdf et html; volume : 6.• Outils de travail : format : pdf, html, jpeg, pptx; volume : 250. <p>Inscription : format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) vidage; volume : 3,5 millions de dossiers.</p>

		<p>Modèles offerts (cours [en ligne, en classe, virtuels]) et activités : format : Profil : format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) vidage (exp); volume : 19 000 dossiers.</p> <p>Offres : format : Schéma Oracle (Saba 7.3.1) vidage (exp); volume : 146 000 dossiers.</p> <p>Veuillez noter que les données d'inscription peuvent couvrir plusieurs tableaux de base de données.</p> <ul style="list-style-type: none"> Exemple 1 – Profondeur : Une offre est liée à un lieu, qui est lié à une ville, qui est liée à une province, qui est liée à un pays. Exemple 2 – Ampleur : Un utilisateur est lié à une organisation, un fuseau horaire, un lieu, une langue, un type de travail, un gestionnaire. <p>Veuillez consulter la section 7.5 Maintenance et soutien de la solution.</p> <p>Veuillez consulter la section 7.5 Maintenance et soutien de la solution.</p> <p>Veuillez également consulter les précisions apportées en réponse à la 006.</p> <p>Veuillez consulter la modification 002 de la demande de soumissions.</p> <p>Oui, l'EFPC fait appel à l'heure actuelle à des fournisseurs de contenu d'apprentissage tiers.</p> <p>Non</p> <p>Veuillez consulter les sections 2.2 et 3.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux.</p>
007	Page 70 – Section 3.3 Produits livrables : L'EFPC a-t-elle besoin d'un soutien 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, tant pour l'administration que pour les utilisateurs finaux?	
008	Page 70 – Section 3.3 Produits livrables : L'EFPC s'attend-elle à ce qu'un soutien soit offert à l'administration et aux utilisateurs finaux?	
009	Page 71 – sous Exigences x) (2) Migration des données existantes (au besoin) : Quel(s) type(s) et quel(s) volume(s) de données doivent être transférés? Est-ce que ces données sont disponibles dans un format spécifique?	
010	Page 76 – Appendice A à l'annexe A (solution de prototype pour une évaluation des capacités et de la convivialité [ECC]) : Veuillez fournir les critères et les scénarios d'essai de l'ECC tels qu'ils figurent dans la demande de propositions.	
011	Page 118 CTC-2 : L'EFPC fait-elle appel à des fournisseurs de contenu d'apprentissage tiers particuliers actuellement?	
012	Le soumissionnaire retenu doit-il également avoir, au moment de l'attribution, un arrangement en matière d'approvisionnement pour les services d'apprentissage avec l'EFPC?	
013	Question portant sur la distinction entre la solution de prototype et la solution finale à proprement parler : à la page	

	67 de 203 de la version française du document d'appel d'offres, au point 2.2, il est dit : « ...la solution de prototype doit contenir les fonctionnalités suivantes :.....b) compatibilité avec les fournisseurs externes de contenus tiers...au moyen d'une authentification unique ». ceci est un exemple parmi d'autres retrouvés au point 2.2 où il nous semble que les besoins/livrables ne sont pas clairement associés aux solutions (solution de prototype/solution finale) concernant la solution désirée lors de l'attribution des 30 000,00\$ aux fournisseurs retenus. Pourriez-vous préciser ce que vous souhaitez recevoir comme éléments décrits faisant partie de la solution de prototype et comme éléments décrits faisant partie de la solution à proprement parler? (nous constatons qu'il est demandé pratiquement les mêmes éléments/fonctionnalités dans la solution de prototype comme dans la solution finale elle-même à en juger par les critères énumérés dans la grille également).	
014	Au point 2.3 de la page 68 et de la page 69 de 203, en b), vous parlez d'un plan de conception et de mise en œuvre de l'infrastructure technique qui doit comprendre : iv) Réseauutique et connectivité. Qu'entendez-vous par « réseautique et connectivité », svp, préciser?	En ce qui concerne le réseau et la connectivité, l'entrepreneur doit montrer, au moyen du plan de mise en œuvre, comment il propose de se connecter à nos différents réseaux et comment il se connecte à des sites distants et à des réseaux plus lents dans des secteurs régionaux.
015	Quelle durée doit avoir la vidéo à joindre avec la proposition du fournisseur? Peut-elle être développée en français?	Le soumissionnaire peut fournir une ou plusieurs vidéos en français ou en anglais (ou bilingues), d'une durée totale maximale de 20 minutes pour chaque critère obligatoire, qui montrent comment chaque exigence est respectée. Il peut s'agir d'une vidéo unique ou de plusieurs vidéos qui portent sur toutes les fonctionnalités des exigences CO-11 à CO-23.
016	Est-ce que les évaluateurs testeront la solution de prototype durant une période de 6 mois?	Veuillez consulter l'appendice A – Évaluation des capacités et de la convivialité de l'Annexe A – Énoncé des travaux.
017	Désirez-vous recevoir un prix ferme tout compris (incluant les frais reliés à l'implantation) pour 260 000 utilisateurs car nous constatons qu'il n'y a pas de champ à remplir concernant le coût d'implantation, etc.?	À cet égard, veuillez vous reporter à l'annexe B, Base de paiement.
018	Pourriez-vous nous transmettre un formulaire de prix ainsi que les grilles de réponses au format électronique WORD svp?	Tous les documents existants sont accessibles sur achatsetventes.

019	Y aura-t-il une migration des données-utilisateurs? Si oui, on parle de combien de données ou de quelle ampleur sont-elles approximativement?	Veillez vous référer à l'annexe A – Énoncé des travaux, sous-section 1.5. Veillez également consulter les précisions données en réponse à la 006.
020	Est-ce que la solution de prototype doit s'interconnecter à tous les systèmes de l'écosystème. Si oui, pouvez-vous identifier ces systèmes et toutes autres applications, logiciels, systèmes, plateformes, etc. avec lesquels le fournisseur doit effectuer des interconnexions aux fins de la livraison de la solution de prototype ?	<p>Veillez consulter l'annexe A – Énoncé des travaux et l'annexe G – Critères d'évaluation des soumissions, qui précisent les systèmes avec lesquels la solution de prototype doit s'interconnecter.</p> <p>Annexe G – Critères d'évaluation des soumissions et appendice A – Évaluation des capacités et de l'utilisabilité de l'annexe A – Énoncé des travaux, qui précisent les systèmes avec lesquels la solution de prototype doit s'interconnecter.</p>
021	<p>A la page 28, au point 5.5 (Soumission Unique - Justification de prix), vous mentionnez que « Si votre soumission est la seule reçue, le support de prix doit être remis avec l'offre, conformément au règlement sur les marchés de l'État ».</p> <p>Dans le présent Appel d'Offres, devons-nous répondre à cette demande dans la soumission ou, vous nous en ferez la demande si il n'y a qu'une seule soumission reçue?</p>	Conformément à la section 5.5, le Canada peut demander une justification des prix à un soumissionnaire après la date de clôture des soumissions.
022	<p>A la page 64, au point 1.4 (Objectifs), # ii, vous demandez un « Service de formation pour les utilisateurs finaux et les administrateurs ».</p> <ul style="list-style-type: none"> Pouvez-vous nous donner une définition de UTILISATEURS FINAUX? Est-ce que cela peut inclure les apprenants Est-ce que 100% de la formation doit être offerte et considérées comme des services supplémentaires, et par conséquent, avec frais associés? 	L'expression « utilisateurs finaux » désigne les apprenants, les formateurs, les professeurs et les coordonnateurs de la formation en général. Pour les apprenants, la formation pourrait consister en du matériel en ligne, par exemple, des tutoriels. Cependant, pour les administrateurs de système, par exemple, il s'agirait davantage d'une formation pratique sur la planification.
023	<p>A la page 67, au point 2.2 (Exigences), a), vous mentionnez « ... apprentissage structuré en personne, hybride, INVERSE ou entièrement ... les apprenant autodidactes, L'APPRENTISSAGE SOCIAL COMMUNAUTAIRE ou ... ».</p> <ul style="list-style-type: none"> Pouvez-vous nous donner une définition de APPRENTISSAGE INVERSE? 	<p>Une classe inversée est une classe qui inverse le cycle typique de l'enseignement en classe et adopte une approche hybride / mixte dans laquelle :</p> <ul style="list-style-type: none"> les apprenants acquièrent les connaissances nécessaires avant l'enseignement en classe (par exemple en ligne), et

	<ul style="list-style-type: none"> Pouvez-vous nous donner une définition de APPRENTISSAGE SOCIAL COMMUNAUTAIRE? 	<ul style="list-style-type: none"> les formateurs aident les apprenants à clarifier et appliquer ces connaissances de manière active et interactive pendant l'enseignement en classe. <p>Dans l'apprentissage social communautaire, les apprenants interagissent socialement avec leurs pairs qui travaillent dans le même domaine qu'eux et se renseignent sur le travail qu'ils font. Il s'agit également d'un enseignement au moyen de groupes d'apprenants qui ont un intérêt commun qui met l'accent sur la collaboration et l'échange d'informations relatives à cet intérêt commun.</p> <p>Le Canada ne modifiera pas la partie 7 – Clause du contrat subséquent, article 7.27, Limitation de responsabilité pour le moment.</p>
024	<p>« Partie 7 – Clause du contrat subséquent – Article 7.27</p> <p>Limitation de responsabilité : La limitation de responsabilité proposée à l'article 27 n'est pas harmonisée avec la limitation de responsabilité publiée dans le Guide des CCUA, disponible sur le site suivant : https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/N/N0000C/4. Par conséquent, nous demandons que l'article 7.17 soit remplacé par la clause N0000C du Guide des CCUA (2013-04-25) qui doit être utilisée dans les contrats de gestion de l'information / technologie de l'information (GI/ITI) en conjonction avec les conditions générales 2035. »</p>	
025	<p>Dans la section 1.3, le Canada fait référence au besoin d'une solution qui répond aux exigences du gouvernement du Canada en matière de sécurité. Sur la base des documents publiés récemment par le Centre de cybersécurité du gouvernement du Canada ainsi que de la diligence raisonnable d'autres appels d'offres, veuillez confirmer que cela signifie que tous les fournisseurs doivent posséder les certifications par un tiers suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> o AICPA SOC 2 o ISO/IEC 27001 o ISO/IEC 27018 	<p>Pour les exigences en matière de sécurité, veuillez consulter la section 1.4.</p>
026	<p>Le Canada ajoutera-t-il des niveaux de tarification fondés sur le volume à son tableau des prix? Ceci permettra aux fournisseurs d'offrir le rabais le plus important possible en</p>	<p>À cet égard, veuillez vous reporter à l'annexe B, Base de paiement, Tableau 3.</p>

	<p>fonction du volume approprié d'utilisateurs déployé. La méthodologie des niveaux de tarification doit être cumulative, ce qui signifie que, si l'empreinte de l'EFPC augmente, le rabais offert augmentera également, même pour de petites augmentations du nombre d'utilisateurs. Ceci représente un avantage important pour le gouvernement du Canada et permettrait de faire des achats supplémentaires moins importants par la suite en bénéficiant de rabais croissants pendant la durée du contrat. Voici un exemple de la structure des niveaux proposée pour le Canada :</p> <table><tr><td>1</td><td>2000</td></tr><tr><td>2001</td><td>5000</td></tr><tr><td>5001</td><td>10000</td></tr><tr><td>10001</td><td>15000</td></tr><tr><td>15001</td><td>25000</td></tr><tr><td>25001</td><td>50000</td></tr><tr><td>50001</td><td>75000</td></tr><tr><td>75001</td><td>100000</td></tr><tr><td>100001</td><td>Infini...</td></tr></table>	1	2000	2001	5000	5001	10000	10001	15000	15001	25000	25001	50000	50001	75000	75001	100000	100001	Infini...	
1	2000																			
2001	5000																			
5001	10000																			
10001	15000																			
15001	25000																			
25001	50000																			
50001	75000																			
75001	100000																			
100001	Infini...																			
027	<p>Section 2.2 (n) : Doit intégrer un dépôt de dossiers d'apprentissage (DDA) qui met en œuvre xAPI/Tin Can</p> <ul style="list-style-type: none">Le Canada a-t-il un DDA en ce moment ou envisage-t-il d'en acheter un dans le cadre de cet appel d'offres? Si le fournisseur de services de gestion de l'apprentissage n'en a pas, le Canada est-il ouvert à un partenariat?Le Canada utilise-t-il le contenu de xAPI/Tin Can en ce moment et pouvez-vous décrire plus en détail l'utilisation actuelle ou souhaitée?	<p>Le Canada a expérimenté avec des solutions de DDA et utilise xAPI pour faire le suivi de l'apprentissage en dehors des sessions traditionnelles de client / serveur de DDA.</p> <p>L'obligation d'inclure un DDA et xAPI découle de la volonté de faire le suivi de l'apprentissage informel et de l'apprentissage qui a lieu en dehors d'un DDA. Ceci pourrait comprendre les apprenants qui suivent un apprentissage autodirigé ou qui participent à des expériences ludoéducatives, le partage des badges entre plateformes d'apprentissage et le regroupement des données sur les apprenants provenant de plusieurs plateformes d'apprentissage dans un même DDA. Le Canada exige un DDA dans le cadre de la présente demande de propositions pour pouvoir adopter une approche plus moderne à l'apprentissage et</p>																		

		répondre aux besoins de nos apprenants, et enfin pour offrir la souplesse nécessaire pour utiliser les données au-delà des variables SCORM afin de mieux faire le suivi du comportement de nos apprenants et de le comprendre ainsi que d'offrir de nouvelles fonctionnalités pour l'expérience de l'apprenant.
028	<p>Pour les exigences CO-11 à CO-23, le soumissionnaire doit faire la démonstration des fonctionnalités dans une vidéo à fournir avec la soumission. Dans quel format la vidéo devrait-elle être, et comment le Canada préférerait-il qu'elle soit présentée?</p> <ul style="list-style-type: none"> • C'est-à-dire, quelle est la durée exigée? • Les exigences doivent-elles être regroupées en une seule vidéo ou en douze courtes vidéos? • Le Canada souhaite-t-il que la démonstration comprenne un bref résumé de la navigation dans le système à titre d'introduction? 	<p>Vous pouvez également consulter les précisions apportées en réponse à la 015.</p> <p>Une démonstration du système de navigation peuvent être inclus.</p>
029	<p>Annexe A, Énoncé des travaux, section 3.3, Produits livrables</p> <p>a) Le Canada peut-il fournir une définition de ce que l'on attend d'un plan de gestion du changement et d'un plan de communication, tels que décrits à la page 64 de la DP, à la section 3.3, Produits livrables?</p> <p>b) Pour les produits livrables définis comme étant « au besoin », le Canada peut-il confirmer que le coût de ceux-ci ne doit pas être inclus dans le prix ferme de cette soumission et sera facturé conformément au barème des tarifs (p. ex., migration des données existantes, mise en œuvre et élaboration de rapports, etc.)?</p> <p>c) L'École a également mentionné un besoin sur demande de services professionnels et de services de formation pour les utilisateurs finaux et les administrateurs. La formation est également décrite comme étant un produit livrable à la page 71 de la DP, où il est demandé :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une formation des utilisateurs finaux qui accèderont à la solution et l'administreront. • Documentation et formation sur l'administration du système : manuel système complet sur l'utilisation 	<p>a) Le Canada peut mettre en œuvre un plan de gestion du changement et un plan de communication. Le but consiste à consulter l'entrepreneur et en obtenir des conseils sur les pratiques exemplaires et les leçons tirées. Le Canada sera le responsable de l'élaboration des ces plans.</p> <p>b) À cet égard, veuillez vous reporter à l'annexe B, Base de paiement.</p> <p>c) À cet égard, veuillez vous reporter à l'annexe B, Base de paiement.</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation
OX001-190594/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
OX001-190594

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
108xIDX001-190594

Buyer ID - Id de l'acheteur
108 XL
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>du système configuré (manuels, vidéos de formation, etc.)</p> <p>Le Canada peut-il confirmer que ces coûts ne doivent pas être inclus dans le prix ferme de cette demande et seront facturés conformément au barème des tarifs?</p>	
--	--	--

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA SOLICITATION DEMEURENT INCHANGÉS.